

Central Bank of Sudan

Statistics Directorate



بنك السودان المركزي

إدارة الإحصاء

العرض الإقتصادي والمالي

ابريل - يونيو 2007

Economic and Financial Statistical Review

April - June 2007

Central Bank of Sudan Khartoum – Almogran P. O. Box: 313 Tel: (249) 87056065 Fax: (249) 183781341 Website: http://www.cbos.gov.sd Email: research@bankofsudan.org	بنك السودان المركزي الخرطوم – المقرن ص. ب.: 313 ت : 87056065 (249) فاكس : 183781341 (249) الموقع على الانترنت : http://www.cbos.gov.sd بريد الكتروني : research@bankofsudan.org
--	--

الطابعون: دار السداد للطباعة تلفون : 83233371 فاكس: 83233372

المعرض الاقتصادي والمالي

Economic and Financial Statistics Review

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Economic Commentary		6-5	الملخص الاقتصادي
External Sector			القطاع الخارجي
Balance of Payments (Quarterly)	1	9-8	ميزان المدفوعات (ربع سنوي)
Drawings of Loans & Grants (Quarterly)	2	12	سحوبات القروض والمنح (ربع سنوي)
Repayment of Loans (Quarterly)	3	13	سداد القروض (ربع سنوي)
Current Invisible Transactions (Quarterly)	4	14	العمليات الجارية غير المنظورة (ربع سنوي)
The position of Public Sector Loans	5	16 -15	موقف قروض القطاع العام
Trade & Payments Agreement with the Central Bank of Egypt (Combined A/c) (Quarterly)	6	17	اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك) (ربع سنوي)
Outstanding Balance of official Bilateral Accounts (Quarterly)	7	18	رصيد الالتزامات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية (ربع سنوي)
Summary of Foreign Trade (Monthly)	8	19	ملخص التجارة الخارجية (شهرياً)
Exports By Commodity (Quarterly)	9	20	الصادرات حسب السلع (ربع سنوي)
Exports By Commodity and Percentage of Total Exports	10	21	الصادرات حسب السلع والنسب المئوية للصادرات
Imports By Commodity	11	22	الواردات حسب السلع
Sudan's Direction of Exports	12	23	التوزيع الجغرافي للمستوردين
Sudan's Direction of Imports	13	24	التوزيع الجغرافي للموردين
Exchange Rates	14	25	سعر الصرف
Exchange Dealing Room Transactions	15	26	عمليات غرفة التعامل بالنقد الأجنبي
Monetary Sector			القطاع النقدي
Consolidated Balance sheet of commercial Banks (Assets Side) (Monthly)	16-A	28	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الأصول) (شهرياً)
Consolidated Balance sheet of Commercial Banks (Liabilities side) (Monthly)	16-B	29	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الخصوم) (شهرياً)
Analysis Of Deposits By Type and Sectors- Local Currency (Quarterly)	17-A	30	تحليل الودائع حسب الأنواع و القطاعات بالعملة المحلية (ربع سنوي)
Analysis Of Deposits By Type and Sectors - Foreign Currency	17-B	32	تحليل الودائع حسب الأنواع و القطاعات بالعملة الأجنبية (ربع سنوي)

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Banks' Advances in local currency (Monthly)	18-A	34	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة المحلية (شهرياً)
Banks' Advances in foreign currency (Monthly)	18-B	35	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة الأجنبية (شهرياً)
Flow of Finance by Sectors (Monthly)	19-A	37	تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات (شهرياً)
Flow of finance by Modes (Monthly)	19-B	38	تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ (شهرياً)
Murabaha average rate and Musharaka average share (Monthly)	20	39	متوسط هوامش أرباح المرابحات ونسب المشاركات (شهرياً)
Currency in circulation (Monthly)	21	40	العملة المتداولة (شهرياً)
Khartoum Banks Clearing House - in local currency (Monthly)	22	41	غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية (شهرياً)
Khartoum Banks clearing house- in foreign currency (Monthly)	23	42	غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الأجنبي (شهرياً)
Assets and liabilities of the Bank of Sudan (Assets) (Monthly)	24-A	43	أصول وخصوم بنك السودان (جانب الأصول) (شهرياً)
Assets and Liabilities of the Bank of Sudan (Liabilities) (Monthly)	24-B	44	أصول وخصوم بنك السودان (جانب الخصوم) (شهرياً)
Money Supply (Quarterly)	25	45	عرض النقود (ربع سنوي)
Factors Affecting Money Supply (Quarterly)	26	47	العوامل المؤثرة على عرض النقود (ربع سنوي)
Monetary Base (Quarterly)	27	48	القاعدة النقدية (ربع سنوي)
Central Bank Musharaka Certificates (CMCs) (Quarterly)	28A	49	شهادات مشاركة البنك المركزي (شمم) (ربع سنوي)
Central Bank Ijara Certificates (CICs) (Quarterly)	28B	50	شهادات اجارة البنك المركزي (شهاب) (ربع سنوي)
Government Musharaka Certificates (GMCs) (Quarterly)	29	51	شهادات المشاركة الحكومية (ربع سنوي)
Consumer Price Index and Inflation Rates - (Monthly)	30	52	الأرقام القياسية للأسعار ومعدل التضخم (شهرياً)
Khartoum Stock Exchange -Primary Market (Monthly)	31-A	53	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية (شهرياً)
Khartoum Stock Exchange -Secondary Market (Monthly)	31-B	54	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية (شهرياً)

Commentary

Economic Growth: -

The growth rate of gross domestic product increased from 8.1% in the year 2005 to 9.3% in the year 2006.

Inflation Rate: -

The inflation rate increased from 8.1% by the end of the first quarter of 2007 to 8.6% by the end of second quarter at that year.

Exchange Rate: -

The average exchange rate of the Sudanese Dinar has depreciated to 200.52 per US dollar by the end of Jun. 2007 compared to 200.51 per US dollar by the end of Mar. 2007.

General Budget: -

The total revenue increased from SDD. 1,218.4 billions in the year 2005 to SDD 1,500.0 billions in the year 2006 i.e. an increase of 23.1%. Also, the expenditure increased from SDD 1,043.5 billions in the year 2005 to SDD 1,142.9 billions in the year 2006 i.e. an increase of 9.5%. The total deficit, which was amounted to SDD 261.7 billions, was financed by SDD 200.1 billions and SDD 61.6 billions from the internal and external sources respectively.

Balance of Payments:

The current account recorded a deficit of US\$ 1005.06 million during the second quarter of 2007 compared with a deficit of US\$864.0 million during the first quarter of 2007 and a deficit of US\$ 1393.3 million in the corresponding quarter of 2006.

The trade balance registered a deficit of US\$ 156.7 million during the second quarter of 2007 compared with a surplus of US\$ 237.2 million in the first quarter of 2007, and a deficit of US\$ 601.4 million in the corresponding quarter of 2006.

The services income and transfers account deficit decreased from US\$ 1101.2 million in the first quarter of 2007 to a deficit of US\$ 848.4 million in the second quarter of 2007 compared with a deficit of US\$ 791.9 million in the corresponding quarter of 2006.

الملخص الاقتصادي

النمو الاقتصادي :-

ارتفع معدل النمو الحقيقي للناتج الخلى الإجمالي من 8.1% في عام 2005 إلى 9.3% في عام 2006

التضخم :-

ارتفع معدل التضخم من 8.1% بنهاية مارس 2007 الي 8.6% بنهاية يونيو من نفس العام .

سعر الصرف :-

انخفض متوسط سعر صرف الدينار السوداني مقابل الدولار الأمريكي ليبلغ 200.52 دينار بنهاية يونيو 2007 مقارنة بـ 200.51 دينار بنهاية مارس 2007 .

الموازنة العامة :-

ارتفع إجمالي الإيرادات العامة الذاتية الفعلية من 1,218.4 مليار دينار في عام 2005 إلى 1,500.0 مليار دينار في عام 2006 بمعدل 23.1%. كذلك ارتفعت المصروفات العامة الفعلية من 1,043.5 مليار دينار في عام 2005 إلى 1,142.9 مليار دينار في عام 2006 بنسبة 9.5%. تم تمويل العجز الكلى في عام 2006 البالغ 261.7 مليار دينار بمبلغ 200.1 مليار دينار من المصادر الداخلية و 61.6 مليار دينار من المصادر الخارجية.

ميزان المدفوعات :-

سجل الحساب الجاري في الربع الثاني من عام 2007 عجزاً قدره 1005.1 مليون دولار مقارنة بعجز قدره 864.0 مليون دولار في الربع الاول من عام 2007 وعجز قدره 1393.3 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2006

سجل الميزان التجاري في الربع الثاني من العام 2007 عجزاً قدره 156.7 مليون دولار مقارنة بفائض قدره 237.2 مليون دولار في الربع الاول من عام 2007 وعجزاً قدره 601.4 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2006.

انخفض العجز في صافي حساب الخدمات والدخل والتحويلات من 1101.2 مليون دولار في الربع الاول من عام 2007 إلى 848.4 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2007 مقارنة بعجز قدره 791.9 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2006.

The capital and financial account showed an inflow of US\$ 562.3 million in the second quarter of 2007 compared with inflow of US\$ 929.5 million in the first quarter of 2007 and US\$ 1740.9 million in the corresponding quarter of 2006, including direct investment (net) of US\$ 549.0 million, portfolio investment (net) outflow of US\$ 5.6 million and other investment (net) inflow of US\$ 18.9 million (including bank of Sudan, the Commercial banks and the general government net foreign assets and liabilities). As a result of all these movements the official foreign reserves decreased by US\$ 152.3 million.

Monetary Developments:

Money supply "including quasi-money" increased from SDD 1,768,378million by the end of the first quarter of 2007 to SDD 1,786,861million by the end of second quarter at that year. i.e. an increase of 1%. Quasi- money decreased from SDD781,459 million by the end of the first quarter of 2007 to SDD 756,817million by the end of second quarter at that year, i.e. decrease of 3.15%.

Total deposits held by commercial banks increased from SDD 1,264,280 million by the end of the first quarter of 2007 to SDD1,299,275 million by the end of the second quarter at that year i.e. by 2.8%.

Stock of Credit by the commercial banks in local currency increased from SDD 904,567 million by the end of the first quarter of 2007 to SDD 1,055,614 million by the end of the second quarter at that year i.e. by 16.7%.

Murabaha margin average rate and bank participation average rate "Musharaka" amounted to 11.7% and 33.7% respectively by the end of the second quarter of 2007 compared to 11.8% and 35.2% by the end of the first quarter at that year.

أظهر الحساب المالي والرأسمالي صافي تدفق للداخل قدره 562.3 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2007، مقارنةً بصافي تدفق قدره 929.5 مليون دولار في الربع الأول من عام 2007، وصافي تدفق قدره 1740.9 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2006، مشتملاً على استثمار مباشر (صافي) بمبلغ 549.0 مليون دولار، صافي استثمارات حافظة للخارج بمبلغ 5.6 مليون دولار و صافي تدفق استثمارات أخرى للداخل قدره 18.9 مليون دولار (مشتملة على صافي أصول وخصوم السلطة النقدية والبنوك التجارية والحكومة العامة) . نتيجة لهذه التحركات انخفضت الاحتياطيات الرسمية من العملات القابلة للتحويل بمبلغ 152.3 مليون دولار.

التطورات النقدية :-

إرتفع عرض النقود بما في ذلك شبه النقود من 1,768,378 مليون دينار بنهاية الربع الأول من عام 2007 إلى 1,786,861 مليون دينار بنهاية الربع الثاني في نفس العام بنسبة 1 %، أما شبه النقود فقد انخفضت من 781,459 مليون دينار بنهاية الربع الأول من عام 2007 إلى 756,817 مليون دينار بنهاية الربع الثاني في نفس العام، بنسبة 3.15%.

ارتفعت جملة الودائع المصرفية من 1,264,280 مليون دينار بنهاية الربع الأول من عام 2007 إلى 1,299,275 مليون دينار بنهاية الربع الثاني من نفس العام بنسبة 2.8% .

ارتفع رصيد تمويل البنوك بالعملة المحلية من 904,567 مليون دينار بنهاية الربع الأول من عام 2007 إلى 1,055,614 مليون دينار بنهاية الربع الثاني من عام 2007 بنسبة 16.7%.

بلغ متوسط نسب هوامش المراجحات ونسب مساهمة البنك في المشاركات 11.7% و 33.7% على التوالي بنهاية الربع الثاني من عام 2007 مقارنة ب 11.8% و 35.2% على التوالي بنهاية الربع الأول لنفس العام.

القـطـاع الخـارجـي

External Sector

جدول رقم (1) Table No

BALANCE OF PAYMENTS ميزان المدفوعات

(IN U.S.\$ MILLIONS) (بملايين الدولارات الأمريكية)

	2006				2006*	2007		
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	
A- Current A/C (1+2)	-764.56	-1393.28	-1163.17	-1401.11	-4722.12	-864.00	-1005.06	أ - الحساب الجاري
(1) Exports (FOB)	1267.50	1282.89	1628.74	1477.42	5656.55	1636.07	2122.12	الصناعات (فوب)
Petroleum	1083.63	1148.84	1510.87	1343.86	5087.20	1523.04	1996.41	بترول
Others	183.87	134.05	117.87	133.56	569.35	113.03	125.71	أخرى
(2) Imports (FOB)	-1590.11	-1884.27	-1778.83	-1851.49	-7104.70	-1398.89	-2278.78	الواردات (فوب)
Government purchases	-187.95	-364.41	-262.68	-327.74	-1142.78	-139.23	-460.50	مشتريات الحكومة
Private sector purchases	-1402.16	-1519.86	-1516.15	-1523.75	-5961.92	-1259.66	-1818.28	مشتريات القطاع الخاص
1-Trade Balance	-322.61	-601.38	-150.09	-374.07	-1448.15	237.18	-156.66	الميزان التجاري (2+1)
2- Services, Income & Transfers A/C	-441.95	-791.90	-1013.08	-1027.04	-3273.97	-1101.18	-848.40	حساب الخدمات والدخل والتحويلات
Services	-505.40	-611.22	-677.43	-789.77	-2583.82	-732.95	-680.40	الخدمات
Receipts	43.02	51.96	53.47	57.20	205.65	62.14	47.40	متمصلات
Travel	23.18	29.99	33.94	38.68	125.79	34.07	29.98	السفر
Other	19.84	21.97	19.53	18.52	79.86	28.07	17.42	إخري
Payments	-548.42	-663.18	-730.90	-846.97	-2789.47	-795.09	-727.80	مدفوعات
Travel	-256.70	-315.28	-362.97	-467.87	-1402.82	-472.41	-332.75	السفر
Other	-291.72	-347.90	-367.93	-379.10	-1386.65	-322.68	-395.05	إخري
Income	-363.32	-509.74	-572.18	-568.77	-2014.01	-538.36	-448.45	الدخل
Receipts	13.44	24.28	21.14	30.40	89.26	35.55	48.69	متمصلات
Direct investment income	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.58	0.00	دخل الاستثمار المباشر
Other	13.44	24.28	21.14	30.40	89.26	32.97	48.69	إخري
Payments	-376.76	-534.02	-593.32	-599.17	-2103.27	-573.91	-497.15	مدفوعات
Direct investment income	-359.01	-516.69	-567.56	-587.32	-2030.58	-556.92	-480.96	دخل الاستثمار المباشر
Other	-17.75	-17.33	-25.76	-11.85	-72.69	-16.99	-16.19	إخري
Current Transfers	426.77	329.06	236.53	331.50	1323.86	170.13	280.46	تحويلات جارية
Receipts	530.09	555.68	528.00	650.80	2264.57	525.70	450.59	متمصلات
General Government	79.05	71.73	77.42	159.27	387.47	27.27	48.38	الحكومة العامة
Private Sectors	451.04	483.95	450.58	491.53	1877.10	498.43	402.21	إخري
Payments	-103.32	-226.62	-291.47	-319.30	-940.71	-355.57	-170.13	مدفوعات
General Government	-1.70	-8.17	-6.27	-6.63	-22.77	-1.73	-0.21	الحكومة العامة
Private Sectors	-101.62	-218.45	-285.20	-312.67	-917.94	-353.84	-169.92	إخري
B- Capital & Financial A/C	1197.16	1740.89	991.66	681.26	4610.97	929.52	562.25	ب-حساب رأس المال والحساب المالي
Capital A/C	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	حساب رأس المال
Capital Transfers	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	تحويلات رأسمالية
General Government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة العامة
Others	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	إخري
Financial A/C	1197.16	1740.89	991.66	681.26	4610.97	929.52	562.25	الحساب المالي
1- Direct Investment (NET)	1565.18	688.13	603.27	677.51	3534.09	549.75	549.03	استثمار مباشر (صافي)
In Sudan	1565.18	688.13	606.29	681.76	3541.36	549.75	549.76	داخل السودان
Abroad	0.00	0.00	-3.02	-4.26	-7.28	0.00	-0.74	خارج السودان
2- Portfolio Investment (NET)	-8.98	-17.74	-9.05	0.44	-35.33	14.10	-5.63	استثمار حافظة (صافي)
Assets	9.76	2.00	-3.37	1.68	10.07	14.10	4.93	أصول
Equity Securities	9.76	2.00	-3.37	1.68	10.07	14.10	4.93	الأسهم و السندات
Monetary Authorities	-0.82	-1.50	-2.75	4.99	-0.08	-0.15	0.00	السلطة النقدية
General Government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة العامة
Banks	10.58	3.50	-0.62	-3.31	10.15	14.25	4.93	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
Liabilities	-18.74	-19.75	-5.68	-1.25	-45.41	0.00	-10.56	خصوم
Equity Securities	-18.74	-19.75	-5.68	-1.25	-45.41	0.00	-10.56	الاسهم و السندات
Banks	-18.74	-19.75	-5.68	-1.25	-45.41	0.00	-10.56	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى

Table No. (1) Cont'd

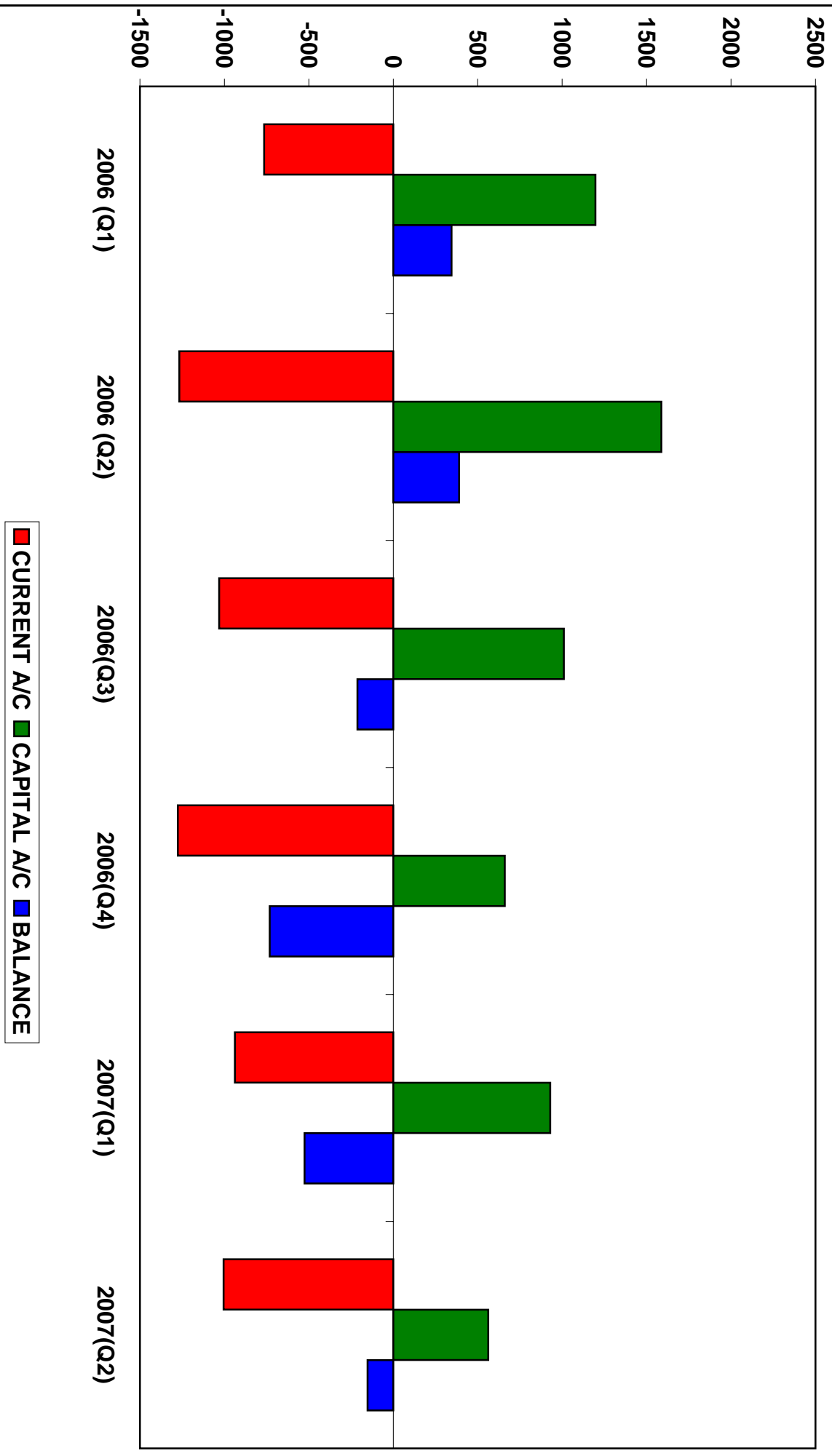
تابع جدول رقم (1)

	2006				2006*	2007		
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	
3- Other Investment (NET)	-359.05	1070.50	397.45	3.31	1112.22	365.67	18.86	استثمارات أخرى (صافي)
Assets	-238.40	1139.05	562.60	245.11	1708.36	558.06	160.32	إصول
1- Trade credit & facilities	551.80	219.58	316.14	215.91	1303.44	287.09	190.72	1 - التسهيلات التجارية
General Government	251.38	40.41	21.79	4.49	318.05	39.60	0.00	الحكومة العامة
Other Sectors	300.43	179.18	294.35	211.43	985.38	247.49	190.72	القطاعات الأخرى
2- Loans	49.22	62.18	88.25	77.04	276.69	123.75	107.10	2- القروض
Monetary Authorities	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	السلطة النقدية
General Government	49.22	62.18	88.25	77.04	276.69	123.75	107.10	الحكومة العامة
Banks	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
Currency & Deposits	110.41	88.88	39.97	-63.28	175.98	108.87	-126.83	الودائع والعملة
State Gov.	-30.00	0.00	-50.00	0.00	-80.00	0.00	0.00	الحكومة الولائية
Monetary Authorities	123.57	157.89	-27.48	-31.94	222.04	-78.44	32.43	السلطة النقدية
Banks	16.84	-69.01	117.45	-31.34	33.94	187.31	-159.26	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
Other Assets	-949.84	768.40	118.25	15.44	-47.75	38.35	-10.67	الإصول الأخرى
Monetary Authorities	-949.84	768.40	118.25	15.44	-47.75	38.35	-10.67	السلطة النقدية
General Government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة العامة
Banks	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
Liabilities	-120.64	-68.54	-165.16	-241.80	-596.14	-192.40	-141.46	الخصوم
1- Trade credit & facilities	-147.27	-139.05	-158.18	-134.06	-578.57	-254.69	-82.16	1 - التسهيلات التجارية
General Government	-42.23	-45.00	-10.24	-20.00	-117.47	-91.82	-70.85	الحكومة العامة
Other Sectors	-105.04	-94.05	-147.94	-114.06	-461.09	-162.87	-11.31	القطاعات الأخرى
2- Loans	-49.74	-38.95	-42.61	-45.20	-176.50	-5.59	-24.03	2- القروض
Monetary Authorities	-8.25	-5.50	-9.25	-24.75	-47.75	0.00	-4.17	السلطة النقدية
General Government	-41.49	-33.45	-33.36	-20.45	-128.75	-5.59	-19.86	الحكومة العامة
Banks	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
3-Currency & Deposits	7.10	12.42	-6.01	-12.02	1.50	6.45	43.11	الودائع والعملة
State Gov.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة الولائية
Monetary Authorities	-0.10	-0.90	-2.02	0.07	-2.94	-0.17	-0.44	السلطة النقدية
Banks	7.20	13.32	-3.99	-12.09	4.44	6.61	43.55	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
Other liabilities	69.27	97.04	41.64	-50.52	157.43	61.44	-78.38	خصوم أخرى
Monetary Authorities	54.99	54.74	106.73	-57.05	159.41	70.67	-85.52	السلطة النقدية
Long term	-0.97	-0.57	-1.28	-0.22	-3.04	-1.70	-1.57	قروض طويلة الأجل
Short term	55.96	55.31	108.01	-56.83	162.45	72.37	-83.95	قروض قصيرة الأجل
General Government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة العامة
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
Banks	14.28	42.30	-65.09	6.53	-1.98	-9.23	7.14	البنوك
Long term	14.28	42.30	-65.09	6.53	-1.98	-9.23	7.14	طويلة الأجل
Short term	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	قصيرة الأجل
Reserve Assets	-345.32	-389.64	212.16	731.40	208.60	525.28	152.31	الإصول الاحتياطية
Errors & Omissions	-87.28	42.03	-40.65	-11.55	-97.46	-590.80	290.50	أخطاء ومخالفات
Over All Balance	345.32	389.64	-212.16	-731.40	-208.60	-525.28	-152.31	الميزان الكلي

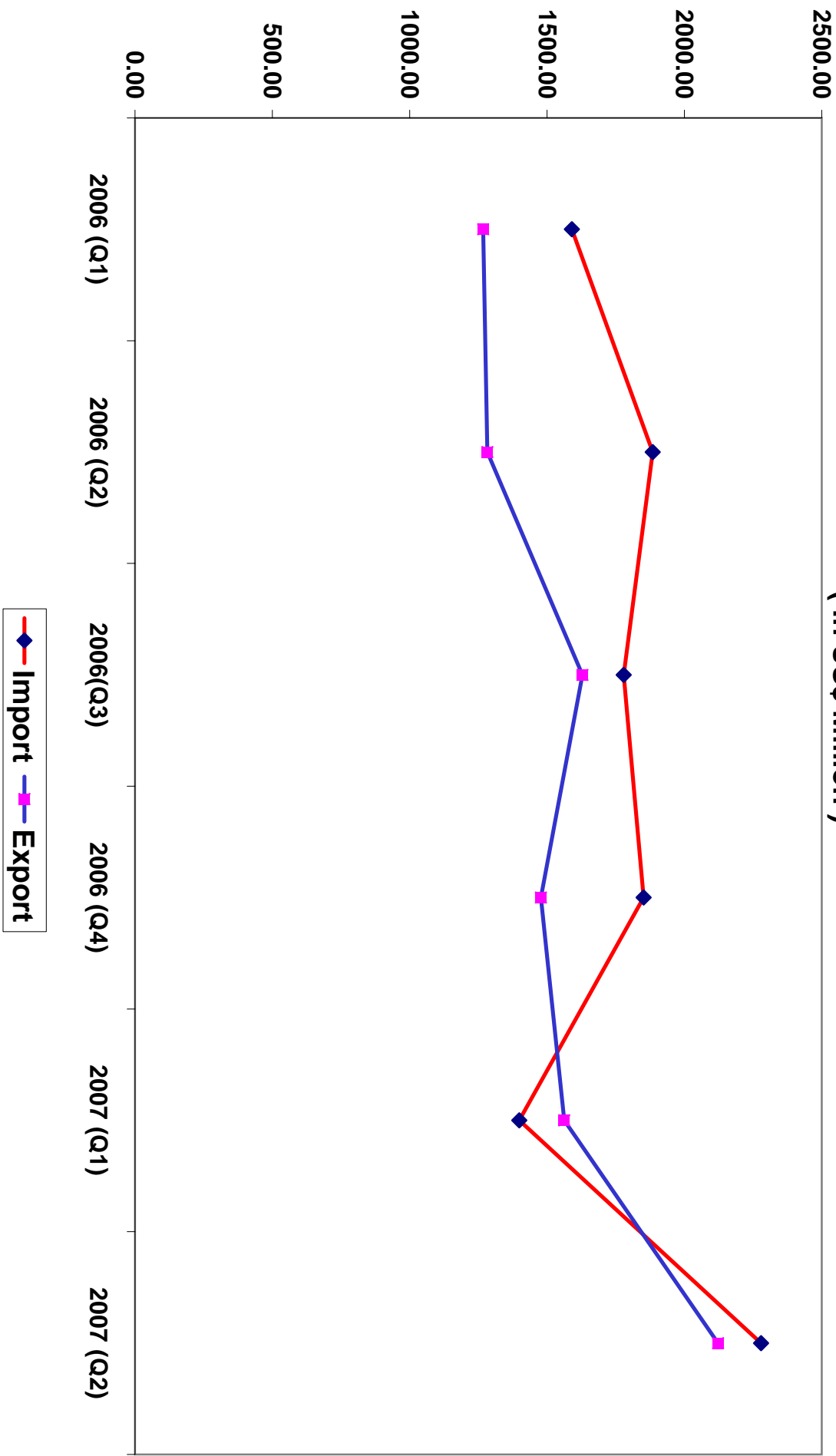
*Adjusted

بيانات معدلة *

ميزان المدفوعات
Balance of Payments
(In US\$ Million)



الميزان التجاري
Trade Balance
(In US\$ Million)



جدول رقم (2) Table No. (2)
 سحبيات القروض والمنح
 (بملايين الدولارات الأمريكية) (IN U.S.\$ MILLIONS)

	2006				2006	2007		
	الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd. Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th. Q.		الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd. Q.	
International Organizations:	8.81	11.37	11.59	122.89	154.66	19.36	21.47	المنظمات الدولية :
IBRD/IDA loans	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	قروض البنك الدولي وهيئة التنمية الدولية
African Development Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	بنك التنمية الأفريقي
African Development Bank (Grants)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	بنك التنمية الأفريقي (منحة)
African Development Fund	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	صندوق التنمية الأفريقي
A.M.F	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	صندوق النقد العربي
O.P.E.C	2.11	0.33	1.29	0.39	4.12	0.04	0.40	صندوق الأوبك
E.E.C	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المجموعة الاقتصادية الأوروبية
I.F.A.D	0.83	1.48	2.25	1.37	5.93	2.60	2.35	الصندوق الدولي للأمن الزراعي
I.F.A.D (Grant)	0.04	0.00	0.00	0.00	0.04	0.00	0.11	الصندوق الدولي للأمن الزراعي (منحة)
Islamic Development Bank	3.37	9.53	7.98	6.75	27.63	4.05	0.09	البنك الإسلامي للتنمية
Islamic Development Bank(Grant)	0.16	0.03	0.07	0.00	0.26	0.16	2.92	البنك الإسلامي للتنمية (منحة)
U.N Organizations & The European Union	0.00	0.00	0.00	105.55	105.55	10.16	11.85	الأمم المتحدة ومنظماتها و الاتحاد الأوروبي (منحة)
Support Fund (Grant)	2.30	0.00	0.00	8.83	11.13	2.35	3.76	صندوق دعم المانحين (منحة)
U.S.A & West European Countries:	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الولايات المتحدة ودول غرب أوروبا :
U.S.A. Wheat facilities	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الولايات المتحدة (تسهيلات القمح)
United Kingdom	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المملكة المتحدة
Italy	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	إيطاليا
France	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	فرنسا
American Aid	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المعونة الأمريكية
European Investment Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	بنك الاستثمار الأوروبي
Arab Countries:	42.01	48.15	60.79	64.41	215.36	104.92	78.29	الدول العربية :
Kuwait Fund	3.93	5.51	6.23	6.64	22.31	11.71	9.76	الصندوق الكويتي
U.A.E	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الإمارات العربية
Abu Dhabi Fund	7.55	6.97	13.60	9.19	37.31	17.36	12.67	صندوق أبوظبي
Iraq	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	العراق
Arab Fund for Eco. & Social Dev.	20.96	28.14	28.94	38.61	116.65	48.48	39.88	الصندوق العربي للأمن الاقتصادي والاجتماعي (منحة)
Arab Fund for Eco. & Social Dev (Grant)	1.99	0.99	2.09	0.01	5.08	0.00	1.27	الصندوق العربي للأمن الاقتصادي والاجتماعي (منحة)
Arab Investment Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	بنك الاستثمار العربي
Saudi Fund	7.58	6.54	9.35	9.96	33.43	27.37	14.71	الصندوق السعودي
Saudi Fund (Grant)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الصندوق السعودي (منحة)
Qatar	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	قطر
Oman	0.00	0.00	0.58	0.00	0.58	0.00	0.00	عمان
Other Countries:	76.46	70.71	92.02	40.42	279.61	24.83	55.71	دول أخرى:
Russia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	روسيا
Germany	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	ألمانيا
Japan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	اليابان
South Korea	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	كوريا الجنوبية
China	0.01	0.00	18.03	0.00	18.04	0.00	5.34	الصين
Canada	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	9.21	كندا
Turkey	0.00	0.00	0.00	3.96	3.96	0.00	9.85	تركيا
India	2.88	3.68	0.00	0.17	6.73	12.14	0.00	الهند
Others	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	أخرى
Commodity Grants	73.57	67.03	73.99	36.29	250.88	12.69	31.31	منح سلعية
Total	127.28	130.23	164.40	227.72	649.63	149.11	155.47	المجموع

جدول رقم (3) Table No. (3)

Loans Repayments

سداد القروض

(بملايين الدولارات الأمريكية) (IN US\$ MILLIONS)

	2006				2006	2007		
	الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th. Q.		الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd. Q.	
Trust Fund								صندوق الامانات
International Organizations :	9.55	8.04	17.34	30.03	64.96	1.08	15.09	المنظمات الدولية :
I M F	8.25	5.50	9.25	24.75	47.75	0.00	4.17	قروض صندوق النقد الدولي
I.B.R.D Loans & I.D.A loans	0.00	0.00	1.00	0.00	1.00	0.00	0.00	قروض البنك الدولي وهيئة التنمية الدولية
African Development Bank	0.00	0.00	1.00	0.00	1.00	0.00	0.00	البنك الافريقي للتنمية
African Development Fund	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الصندوق الافريقي للتنمية
A.M.F	0.10	0.10	0.37	2.91	3.48	0.00	2.30	صندوق النقد العربي
O.P.E.C	0.00	0.00	0.60	0.00	0.60	0.60	0.00	منظمة الدول المصدرة للبترول
European Invest.Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المجموعة الاقتصادية الاوروبية
Arab Fund For Eco. & Social Dev.	0.74	1.75	1.71	0.00	4.20	0.00	7.42	الصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي
I.F.A.D	0.46	0.68	0.68	0.45	2.27	0.48	0.00	الصندوق الدولي للانماء الزراعي
Islamic Development Bank	0.00	0.00	2.73	1.92	4.65	0.00	1.20	البنك الاسلامي للتنمية*
INTERSAT	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المنظمة الدولية للاقمار الصناعية
F.A.O.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الفاو
Arab Countries :	4.03	6.21	4.14	0.54	14.92	3.09	3.00	الدول العربية:
A. R. E	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	جمهورية مصر العربية
Abu Dhabi Fund	0.71	0.22	0.70	0.00	1.63	0.00	0.00	صندوق ابوظبي
Irag	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	العراق
Arab Investment Authority	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الهيئة العربية للاستثمار
Libya	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	ليبيا
Saudi Fund	0.00	1.91	2.00	0.00	3.91	0.00	2.00	الصندوق السعودي
Kuwaiti Fund	1.55	2.31	0.85	0.54	5.25	3.09	1.00	الصندوق الكويتي
Arab Banking Corporation	1.77	1.77	0.59	0.00	4.13	0.00	0.00	بنك المؤسسة العربية المصرفية
Arab Organization for Agric. Dev.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المنظمة العربية للتنمية الزراعية
Other Countries:	36.16	24.70	21.13	14.63	96.62	1.42	5.94	دول أخرى :
Russia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	روسيا
Czechoslovakia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	تشيكوسلوفاكيا
Germany	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المانيا
Romania	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	رومانيا
Japan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	اليابان
SouthKorea	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	كوريا الجنوبية
Nigeria	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	نيجيريا
India	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الهند
Turkey	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.42	0.00	تركيا
China	27.16	15.50	12.13	14.63	69.42	0.00	5.94	الصين
Beyrouth Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	بنك بيروت
Malaysia	9.00	9.20	9.00	0.00	27.20	0.00	0.00	ماليزيا
Total	49.74	38.95	42.61	45.20	176.50	5.59	24.03	المجموع

جدول رقم (4) Table No.(4)
العمليات الجارية غير المنظورة Current Invisible Transactions
(بملايين الدولارات الأمريكية) (In U S \$ Millions)

	2006				2006*	2007		
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	
Invisible Payments	1028.50	1423.82	1615.69	1765.44	5833.45	1724.57	0.00	مدفوعات غير منظورة
1 - services:	548.42	663.18	730.90	846.97	2789.47	795.09	0.00	1. الخدمات :
Travel	256.70	315.28	362.97	467.87	1402.82	472.41	0.00	السفر
Transportation	272.59	320.94	312.78	337.52	1243.83	263.02	0.00	النقل
Petroleum	91.90	106.82	110.64	127.12	436.48	104.05	0.00	نقل بترول
Government	63.78	41.00	0.00	28.95	133.73	0.00	0.00	حكومة
Private	28.12	65.82	110.64	98.17	302.75	104.05	0.00	خاص
Freight	180.69	214.12	202.14	210.40	807.35	158.97	0.00	نقل بضائع
Communication Services	0.00	0.15	1.97	3.57	5.69	1.06	0.00	خدمات الاتصال
Construction Services	0.00	0.03	0.06	0.84	0.93	0.41	0.00	خدمات التشييد
Insurance Services	0.90	0.87	0.22	0.14	2.13	0.22	0.00	التأمين
Financial Services	1.88	0.22	0.00	5.43	7.53	1.90	0.00	خدمات مالية
Computer & Information Service	0.00	1.37	0.40	1.74	3.51	0.23	0.00	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	1.01	2.57	27.73	19.74	51.05	29.54	0.00	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreatio	0.00	0.00	0.00	0.01	0.01	0.75	0.00	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	15.34	21.75	24.77	10.11	71.97	25.55	0.00	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
2 - Income :	376.76	534.02	593.32	599.17	2103.27	573.91	0.00	2. الدخل
Compensation of employees	0.08	0.99	1.13	0.25	2.45	0.11	0.00	تعويضات العاملين
Investment Income:	376.68	533.03	592.19	598.92	2100.82	573.80	0.00	عائدات استثمار:
Direct investment income	359.01	516.69	567.56	587.32	2030.58	556.92	0.00	عائدات الاستثمار المباشر
Income on debt (interest)	17.57	14.45	21.20	9.45	62.67	12.34	0.00	الدخل من الدين (فوائد)
Other	0.10	1.89	3.43	2.15	7.57	4.54	0.00	أخرى
3 - Current transfers	103.32	226.62	291.47	319.30	940.71	355.57	0.00	3. التحويلات الجارية
Official Transfers	1.70	8.17	6.27	6.63	22.77	1.73	0.00	تحويلات حكومية
Private Sector	101.62	218.45	285.20	312.67	917.94	353.84	0.00	تحويلات خاصة
Invisible Receipts	586.55	631.92	602.61	738.40	2559.48	623.39	17.07	متحصلات غير منظورة
1 - Services	43.02	51.96	53.47	57.20	205.65	62.14	0.00	1. الخدمات :
Travel	23.18	29.99	33.94	38.68	125.79	34.07	0.00	السفر
Transportation	2.43	5.97	5.72	4.62	18.74	2.67	0.00	النقل
Communication Services	1.23	2.18	1.96	2.56	7.93	4.94	0.00	خدمات الاتصال
Construction Services	0.00	0.01	0.03	0.00	0.04	1.10	0.00	خدمات التشييد
Insurance Services	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	التأمين
Financial Services	8.20	7.64	5.73	3.56	25.13	7.06	0.00	خدمات مالية
Computer & Information Service	0.00	0.00	0.00	0.01	0.01	0.31	0.00	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	0.00	0.29	0.00	0.02	0.31	0.72	0.00	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreatio	0.00	0.10	0.11	0.04	0.25	0.86	0.00	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	7.98	5.78	5.98	7.71	27.45	10.41	0.00	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
2 - Income :	13.44	24.28	21.14	30.40	89.26	35.55	0.00	2. الدخل:
Compensation of Employees	0.46	0.33	0.77	0.26	1.82	0.27	0.00	تعويضات العاملين
Investment income	12.98	23.95	20.37	30.14	87.44	35.28	0.00	عائدات استثمار
Government Income	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.58	0.00	عائدات الاستثمار المباشر
Other	12.98	23.95	20.37	30.14	87.44	32.70	0.00	أخرى
3 - Current transfers	530.09	555.68	528.00	650.80	2264.57	525.70	17.07	3. التحويلات الجارية
General Government	79.05	71.73	77.42	159.27	387.47	27.27	17.07	الحكومة العامة
Commodity Grants	73.56	67.03	73.99	36.29	250.87	12.69	0.00	منح سلعية
Cash Grants	5.49	4.70	3.43	122.98	136.60	14.58	17.07	منح نقدية
Private Transfers	451.04	483.95	450.58	491.53	1877.10	498.43	0.00	القطاع الخاص
Workers remittances	281.67	314.21	263.50	295.14	1154.52	324.87	0.00	تحويلات العاملين بالخارج
Cash Grants	169.37	169.74	187.08	196.39	722.58	173.56	0.00	منح نقدية
Invisible Deficit or Surplus	-441.95	-791.90	-1013.08	-1027.04	-3273.97	-1101.18	17.07	العجز أو الفائض

*Adjusted

بيانات معدلة *

جدول رقم (5) Table No.(5)
The Position of Public Sector Loans
موقف قروض القطاع العام
(بالدولار الأمريكي) (IN US\$)

International Organizations:	اصل القرض	سعر الفائدة	السحوبات خلال الربط-يونيو 2007	جملة السحوبات حتى 30/6/2007	المداد خلال الربط-يونيو 2007	جملة المداد حتى 30/6/2007	المداد على سعر الفائدة حتى 30/6/2007	التزامات المداد القائمة حتى 30/6/2007	الرصيد المتبقى حتى 30/6/2007	
	Commitments	Rate of Interest	Drawings During April-June 2007	Cumulative Drawings as at 30/6/1/007	Repayments During April-June 2007	Cumulative Repayments as at 30/6/1/007	Interest Payments as at 30/6/1/007	Debt Out- Standing as at 30/6/1/007	Balance as at 30/6/1/007	
IDA	1,326,571,564	.75%	-	1,323,990,017	-	70,825,001	-	1,253,165,017	2,581,546	هيئة التنمية الدولية
IFAD	208,687,252	various	2,350,000	161,611,372	-	38,050,481	-	123,560,890	47,075,880	الصندوق الدولي للإنشاء الزراعي
IMF & Trust Fund	1,463,733,635	various	-	1,463,733,635	4,170,000	899,335,000	-	564,398,635	-	الصندوق النقد الدولي
Islamic Development Bank	229,436,469	various	2,920,000	169,941,138	1,200,000	46,011,188	800,000	123,929,950	59,495,331	البنك الإسلامي للتنمية
O.P.E.C.(Multi-loans)	147,336,664	various	400,000	132,854,842	-	106,344,501	-	26,510,341	14,481,822	البنك (قروض متعددة)
AMF	339,874,655	4%	-	334,135,893	2,300,000	20,839,000	-	313,296,893	5,738,761	صندوق النقد العربي
Arab Fund for Eco. & Soc. Dev.	842,190,223	various	39,880,000	712,185,812	7,420,000	284,104,162	3,540,000	428,081,650	130,004,411	الصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية
African Development Fund	286,914,885	0.75%	-	271,945,256	-	12,436,000	-	259,509,256	14,969,629	الصندوق التنمية الأفريقي
European Investment Bank	120,180,348	various	-	111,615,822	-	37,817,000	-	73,798,822	8,564,526	بنك التنمية الأفريقي
Sub -Total	70,289,412	Graduated	-	70,289,412	-	915,003	-	69,374,409	-	البنك الأوروبي للاستثمار
Sub -Total	5,035,215,107	-	45,550,000	4,752,303,200	15,090,000	1,516,677,337	4,340,000	3,235,625,864	282,911,907	المجموع
Austria (Non-Rescheduled)										بنك باريس (غير مجدولة)
Austria	37,569,000	N.A.	-	37,569,000	-	-	-	37,569,000	-	النمسا
Belgium	3,186,000	N.A.	-	3,186,000	-	-	-	3,186,000	-	بلجيكا
Canada	4,136,000	N.A.	-	4,136,000	-	-	-	4,136,000	-	كندا
Denmark	35,497,000	N.A.	-	35,497,000	-	-	-	35,497,000	-	الدنمارك
France	198,578,000	N.A.	-	198,578,000	-	-	-	198,578,000	-	فرنسا
Germany	12,587,000	N.A.	-	12,587,000	-	-	-	12,587,000	-	ألمانيا
Italy	104,508,144	N.A.	-	104,508,144	-	-	-	104,508,144	-	إيطاليا
Japan	88,061,365	N.A.	-	88,061,365	-	-	-	88,061,365	-	اليابان
Norway	23,890,570	N.A.	-	23,890,570	-	-	-	23,890,570	-	النرويج
Russia	15,292,191	N.A.	-	15,292,191	-	-	-	15,292,191	-	روسيا
Spain	17,483,374	N.A.	-	17,483,374	-	-	-	17,483,374	-	إسبانيا
Switzerland	15,628,616	N.A.	-	15,628,616	-	-	-	15,628,616	-	سويسرا
U.K.	8,831,449	N.A.	-	8,831,449	-	-	-	8,831,449	-	المملكة المتحدة
U.S.A.	162,879,123	N.A.	-	162,879,123	-	-	-	162,879,123	-	الولايات المتحدة
Sub -Total	728,127,832	-	-	728,127,832	-	-	-	728,127,832	-	المجموع

Table No. (5) Cont'd

	اصل القروض	سعر الفائدة	السحوبات خلال	جملة السحوبات حتى 30/6/2007	المداد خلال	جملة المداد حتى 30/6/2007	السداد على	الترامت المداد القائمة حتى 30/6/2007	الرصيد المتبقى حتى 30/6/2007	
			أبريل-يونيو 2007		أبريل-يونيو 2007		سعر الفائدة حتى 30/6/2007			
Arab Countries	Commitments	Rate of Interest	Drawings During April-June 2007	Cumulative Drawings as at 30/6/1007	Repayments During April-June 2007	Cumulative Repayments as at 30/6/1007	Interest Payments as at 30/6/1007	Debt Out- Standing as at 30/6/1007	Balance as at 30/6/1007	
Abu Dhabi Fund	247,175,217	various	12,670,000	211,603,277	-	14,527,545	380,000	197,075,732	35,571,940	الدول العربية
Kuwaiti Fund	397,653,308	various	9,760,000	371,373,608	1,000,000	236,691,589	400,000	134,682,019	26,279,699	صندوق أبوظبي
Saudi Fund	1,471,526,000	various	14,710,000	1,409,066,994	2,000,000	91,262,245	1,230,000	1,317,804,749	62,459,006	الصندوق السعودي للتنمية
Egypt	73,344,114	-	-	73,344,114	-	6,498,000	-	66,846,114	-	مصر
Abu Dhabi Gov.	55,000,000	-	-	55,000,000	-	-	-	55,000,000	-	حكومة أبوظبي
Kuwaiti Gov.	445,699,000	-	-	445,699,000	-	-	-	445,699,000	-	الكويت
Algeria	137,438	-	-	137,438	-	86,000	-	51,438	-	الجزائر
Iraq	104,907,450	2%	-	104,907,450	-	33,347,000	-	71,560,450	-	العراق
Libya	511,055,000	various	-	511,055,000	-	205,753,000	-	305,302,000	-	ليبيا
Oman	106,000,000	3%	-	105,988,000	-	-	-	105,988,000	12,000	عمان
Qatar Arab Banking Corporation	29,000,000	various	-	29,000,000	-	-	-	29,000,000	-	قطر
Sub-Total	4,147,257	-	-	4,147,257	-	4,147,000	-	257	-	بنك المؤسسة العربية المصرفية
Other Countries	3,445,644,784	0	37,140,000	3,321,322,139	3,000,000	592,312,379	2,010,000	2,729,009,759	124,322,645	المجموع
Czech Republic	38,693,798	7%	-	38,693,797	-	20,000,000	-	18,693,797	-	بولندا
Hungary	9,928,000	2.5%	-	9,928,000	-	3,991,000	-	5,937,000	-	المجر
Poland	20,130,000	8.25%	-	20,130,000	-	-	-	20,130,000	-	بولندا
Romania	125,568,000	various	-	125,568,000	-	-	-	125,568,000	-	رومانيا
U.S.S.R. (Rescheduled)	14,345,000	4%	-	14,345,000	-	-	-	14,345,000	-	الاتحاد السوفيتي سابقا (قروض مجدولة)
China	1,759,714,826	-	5,340,000	1,713,607,062	5,940,000	570,240,000	180,000	1,143,367,062	46,107,764	الصين
India	441,900,000	8%	9,850,000	44,529,490	-	4,820,000	-	39,709,490	397,370,511	الهند
Malaysia	250,000,000	various	-	200,000,000	-	131,960,000	-	68,040,000	50,000,000	ماليزيا
Pakistan	9,979,000	7.5%	-	-	-	-	-	-	9,979,000	باكستان
Turkey	56,934,000	6.5%	9,213,039	55,657,039	-	17,013,000	-	38,644,039	1,276,961	تركيا
Yugoslavia (Croatia)	39,905,638	3%	-	39,905,638	-	-	-	39,905,638	-	يوغوسلافيا (كرواتيا)
Yugoslavia (Serbia)	42,634,000	6.5%	-	42,634,000	-	14,694,000	-	27,940,000	-	يوغوسلافيا (صربيا)
Iran	206,032,930	5%	-	206,032,930	-	-	-	206,032,930	-	ايران
Commodity Loans	N.A.	N.A.	-	-	-	-	-	-	-	قرض سلعية
Sub -total	3,015,765,192	-	24,403,039	2,511,030,956	5,940,000	762,718,000	180,000	1,748,312,956	504,734,236	المجموع
Grand Total	12,224,752,914	0	107,093,039	11,312,784,127	24,030,000	2,871,707,716	6,530,000	8,441,076,411	911,968,788	المجموع الكلي

تابع جدول رقم (5)

جدول رقم (6) Table No. (6)

Trade and Payments Agreement With the Central Bank of Egypt (Combined A/C)

اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك)

(الآلاف الدولارات الحسابية) (C.L. 0.000's)

	2005	2006				2006	2007		
		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	
Exports	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المصادر	
Imports	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الواردات	
Trade Balance	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الميزان التجاري	
Services A/C	<u>11851.59</u>	<u>4918.09</u>	<u>5993.89</u>	<u>5455.00</u>	<u>3967.76</u>	<u>20334.73</u>	<u>4918.09</u>	<u>7098.75</u>	حساب الخدمات
Invisible Receipts	11851.59	4918.09	5993.89	5455.00	3967.76	20334.73	4918.09	7098.75	مكتسبات
Invisible Payments	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	مدفوعات
Overall Balance	11851.59	4918.09	5993.89	5455.00	3967.76	20334.73	4918.09	7098.75	الميزان الكلي

جدول رقم (7) Table No(7)

رصيد الائتمانات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية

Outstanding Balance of Official Bilateral Accounts

آلاف الدينارات السودانية(SDD 000'S)

	2006				2007		
	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو* June*	
East European Countries							
Soviet Loan A/C	-2,316,674.57	-2,283,403.20	-2,226,090.41	-2,190,872.44	-2,183,709.26	-2,186,594.99	حساب القرض السوفيتي
German.D.Rep.Special A/C	-74,528.11	-74,528.11	-74,528.11	-74,528.11	-74,528.11	-74,528.11	الحساب الخاص لا ألمانيا
Romanian Loan A/C.	-230,577.91	-232,010.64	-229,259.47	-229,647.11	-229,047.68	-229,614.51	حساب القرض الروماني
Hungarian Loan A/C.	-1,639,492.02	-1,579,800.19	-1,516,622.71	-1,462,014.12	-1,456,059.46	-1,455,986.85	حساب القرض المجري
Yugoslav Loan A/C	-73,498.80	-70,822.80	-67,990.54	-65,542.43	-65,275.48	-65,272.22	حساب القرض اليوغسلافي
Bulgarian Loan A/C.	-243,849.58	-236,639.36	-228,283.79	-221,530.91	-220,685.65	-220,772.79	حساب القرض البلغاري
Croatian Loan A/C.	-1,653,769.67	-1,593,558.01	-1,529,830.34	-1,474,746.19	-1,468,739.68	-1,468,666.43	حساب القرض الكرواتي
Total East European Countries Position	-6,232,390.66	-6,070,762.31	-5,872,605.37	-5,718,881.32	-5,698,045.31	-5,701,435.90	مجموع موقف دول شرق أوروبا
Libyan Loan A/C.	-6.92	-6.92	-6.92	-6.92	-6.92	-6.92	حساب القرض الليبي
P.T.A A/C.	8,294.94	46,536.41	44,677.22	-41,770.26	-41,599.40	42,890.38	حساب التجارة التضامنية
Syria	-1,732.81	-1,669.72	-1,602.94	-1,545.23	-1,538.93	-1,538.86	سوريا
Arab Republic of Egypt (Combined A/C)	-5,432,831.51	-5,045,981.75	-4,601,982.50	-4,267,342.08	-4,472,057.77	-3,588,666.27	جمهورية مصر العربية الحساب المشترك
Grand Total	-11,658,666.96	-11,071,884.28	-10,431,520.51	-10,029,545.81	-10,213,248.34	-9,248,757.56	المجموع الكلي

جدول رقم (8) Table No.

ملخص التجارة الخارجية

Smmary of Foreign Trade

(Value in U.S.\$ Millions)

(القيمة بملايين الدولارات الامريكية)

Period	الصادرات Exports	الواردات* Imports	الميزان التجاري Trade Balance	الفترة
2000	1,806.7	1,552.7	254.0	2000
2001	1,698.7	2,108.7	-410.0	2001
2002	1,949.1	2,446.4	-497.3	2002
2003	2,542.2	2,881.9	-339.7	2003
2004	3,777.8	4,075.2	-297.5	2004
2005	4,824.3	6,764.4	-1,940.2	2005
2006	5,656.6	8,073.5	-2,416.9	2006
**2007	3,758.2	4,179.2	-421.0	**2007
January	509.4	431.5	77.9	يناير
February	541.5	580.3	-38.8	فبراير
March	585.2	577.8	7.4	مارس
April	640.0	690.4	-50.4	ابريل
May	798.4	763.2	35.2	مايو
June	683.7	1135.9	-452.2	يونيو

*Imports on C.I.F basis

*تحسب الواردات علي اساس سيف

**Provisional

**بيانات أوليه

جدول رقم (9) Table No.

الصادرات حسب السلع Exports By Commodities

(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للصادرات)

(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Commodity السلعة		2005	2006	2007	
				1st Q.	2nd Q.
البتترول و منتجاته Petroleum & Petroleum Products	القيمة value	4,187.3	5,087.2	1,447.1	1996.4
	%	86.8	89.9	92.6	94.1
قطن Cotton	القيمة value	107.3	82.2	9.4	11.0
	%	2.2	1.5	0.6	0.5
صمغ عربي Gum Arabic	القيمة value	107.5	50.2	10.2	15.8
	%	2.2	0.9	0.7	0.7
فول سوداني Groundnuts	القيمة value	25.0	0.2	0.3	0.2
	%	0.5	0.0	0.0	0.0
سمسم Sesame	القيمة value	118.5	167.0	36.3	25.1
	%	2.5	3.0	2.3	1.2
امباز Cakes & Meals	القيمة value	0.0	0.0	0.0	0.3
	%	0.0	0.0	0.0	0.0
زيوت نباتية Vegetable Oil	القيمة value	2.2	0.1	0.0	0.0
	%	0.0	0.0	0.0	0.0
حيوانات حية ولحوم Livestock & Meat	القيمة value	133.1	126.6	31.7	19.7
	%	2.8	2.2	2.0	0.9
أخري Others	القيمة value	143.4	143.1	27.2	53.6
	%	3.0	2.5	1.7	2.5
المجموع Total	القيمة value	4824.3	5656.6	1562.2	2122.1
	%	100.0	100.0	100.0	100.0

جدول رقم (10) Table No.
الصادرات حسب السلع Exports By Commodities

Commodity	القيمة بملايين الدولارات Value In U.S.\$ Millions			النسبة المئوية للصادرات As Percentage of Total Exports			السلعة
	2005	2006	2007 (يناير - يونيو) (Jan. - June)	2005	2006	2007 (يناير - يونيو) (Jan. - June)	
Crude Oil	3948.3	4704.0	3345.3	81.8	83.2	89.0	بتروول خام
Benzene	220.7	356.3	150.0	4.6	6.3	4.0	بنزين
Kerosene	0.0	13.4	0.0	0.0	0.2	0.0	كيروسين
Light Gas	10.0	4.5	15.9	0.2	0.1	0.4	الغاز الطبيعي
Naphtha	0.0	8.9	1.1	0.0	0.2	0.0	نافثا
Furnace	0.0	0.0	5.8	0.0	0.0	0.2	فيرنس
Mixed Butagas	0.0	0.0	1.4	0.0	0.0	0.0	غاز مخلوط
Cocke	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	فحم(بتروولي)
Cotton	107.3	82.3	20.4	2.2	1.5	0.5	القطن
Gum Arabic	107.6	50.2	26.0	2.2	0.9	0.7	الصمغ العربي
Dura	0.0	1.0	2.3	0.0	0.0	0.1	الذرة
Sesame	118.6	167.0	61.3	2.5	3.0	1.6	السهم
Groundnuts	2.0	0.2	0.5	0.0	0.0	0.0	الفول السوداني
Vegeteble Oil	2.3	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	الزيوت النباتية
Cake and Meals	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	0.0	الامباز
Melon Seeds	10.0	5.1	2.7	0.2	0.1	0.1	حب بطيخ
Karkadeh (Hibiscus)	15.4	19.5	10.9	0.3	0.3	0.3	الكركدي
Livestock	114.9	121.7	50.0	2.4	2.2	1.3	الحيوانات الحية
Meat	18.2	4.9	1.3	0.4	0.1	0.0	اللحوم
Hides and Skins	21.6	4.9	1.1	0.4	0.1	0.0	الجلود
Sugar	13.5	10.1	19.2	0.3	0.2	0.5	السكر
Molasses	11.1	17.6	5.1	0.2	0.3	0.1	المولاس
Yarn	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الغزل
Gold	63.6	64.3	28.4	1.3	1.1	0.8	الذهب
Iron Scrap	12.4	7.7	3.5	0.3	0.1	0.1	حديد خردة
Others	26.8	12.9	5.7	0.6	0.2	0.2	أخري
Total	4824.3	5656.6	3758.2	100.0	100.0	100.0	المجموع

جدول رقم (11)
الواردات حسب السلع
القيمة و النسبة المئوية
(Value and Percentage)

Commodity	القيمة بملايين الدولارات Value in Millions US. Dollars				النسبة المئوية للواردات As Percentage of Total Imports			السلع
	2005	2006	Jan.-June 2007	2005	2006	Jan.-June 2007		
Tea	37.0	35.2	22.0	0.5	0.4	0.5	شاي	
Coffee	26.3	36.4	13.6	0.4	0.5	0.3	بن	
Animal & Vegetable Oils	33.3	32.8	31.5	0.5	0.4	0.8	زيوت نباتية و حيوانية	
Wheat & Wheat flour	383.6	341.7	238.2	5.7	4.2	5.7	قمح و دقيق قمح	
Lentils	20.4	41.6	10.5	0.3	0.5	0.3	عدس	
Other foodstuffs	310.2	258.1	153.3	4.6	3.2	3.7	مواد غذائية اخرى	
Drinks And Tobacco	42.5	47.7	25.6	0.6	0.6	0.6	مشروبات و تبغ	
Medicines	145.7	174.7	111.2	2.2	2.2	2.7	الدوية	
Other Chemicals	348.1	315.8	149.2	5.2	3.9	3.6	كيماويات اخرى	
Petroleum products	322.0	414.2	95.8	4.8	5.1	2.3	منتجات بترولية	
Other Raw Materials	104.5	138.2	52.2	1.5	1.7	1.2	مواد خام اخرى	
Manufactured Goods	1627.9	1640.8	851.5	24.1	20.3	20.4	مصنوعات	
Machinery and Equipments	1971.9	2810.5	1614.3	29.2	34.8	38.6	الات و معدات	
Transport Equipment	1149.7	1490.5	678.2	17.0	18.5	16.2	الات و وسائل النقل	
Textiles	233.7	295.3	132.1	3.5	3.7	3.2	منسوجات	
Total	6,756.8	8,073.5	4,179.2	100	100	100	المجموع	

جدول رقم (12) Table No.
التوزيع الجغرافي للمستوردين خلال الفترة 2005 - (يناير- يونيو) 2007
Sudan's Direction of Exports During The period 2005 - (Jan.- June) 2007

Country	Value In U.S.\$ Millions القيمة بملايين الدولارات			النسبة المئوية للمصدرات As Percentage of Total Exports			القطر
	Value In U.S.\$ Millions			As Percentage of Total Exports			
	2005	2006	2007 (يناير- يونيو) (Jan.- June)	2005	2006	2007 (يناير- يونيو) (Jan.- June)	
West Europe:	191.9	95.5	54.8	4.0	2.5	1.5	غرب أوروبا:
United Kingdom	21.8	19.0	25.4	0.5	0.3	0.7	المملكة المتحدة
France	26.1	7.1	7.2	0.5	0.1	0.2	فرنسا
Germany	27.3	13.2	6.0	0.6	0.2	0.2	ألمانيا
Italy	19.1	9.8	4.0	0.4	0.2	0.1	إيطاليا
Netherlands	5.5	14.0	4.3	0.1	0.2	0.1	هولندا
Belguim	5.2	2.7	0.8	0.1	0.0	0.0	بلجيكا
Sweden	5.8	4.0	2.2	0.1	0.1	0.1	السويد
Spain	1.4	0.5	0.7	0.0	0.0	0.0	إسبانيا
Others	79.7	25.2	4.2	1.7	1.4	0.1	أخرى
East Europe:	11.5	6.7	3.2	0.2	0.1	0.1	شرق أوروبا :
Russia*	0.1	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	روسيا*
Romania	0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	رومانيا
Yugoslavia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	يوغوسلافيا*
Bulgaria	0.1	0.2	0.1	0.0	0.0	0.0	بلغاريا
Czechoslovakia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	تشيكوسلوفاكيا*
Malta	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	مالطا
other	10.7	6.1	2.7	0.2	0.1	0.1	أخرى
Asia:	4150.6	4872.8	3375.4	86.0	87.5	89.8	آسيا:
Thailand	5.7	1.9	0.2	0.1	0.0	0.0	تايلاند
Japan	577.5	522.6	201.1	12.0	8.4	5.4	اليابان
China	3427.1	4244.0	3159.5	71.0	77.4	84.1	الصين
Bangladesh	19.7	13.7	3.5	0.4	0.2	0.1	بنغلادش
South Korea	7.9	6.2	0.2	0.2	0.1	0.0	كوريا الجنوبية
Other	112.7	84.4	10.9	2.3	1.3	0.3	أخرى
Africa :	145.5	158.7	60.7	3.0	2.5	1.6	أفريقيا :
COMESA Countries	138.5	150.1	55.1	2.9	2.4	1.5	دول الكوميسا
Other African Countries	7.0	8.6	5.6	0.1	0.1	0.1	دول أفريقية أخرى
Western Hemisphere:	25.5	15.5	8.9	0.5	0.2	0.2	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	12.4	4.9	2.7	0.3	0.1	0.1	الولايات المتحدة
Brazil	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	البرازيل
Other	13.1	10.6	6.2	0.3	0.2	0.2	أخرى
Arab Countries	299.2	444.2	229.8	6.2	7.1	6.1	الدول العربية
Saudi Arabia	136.4	126.4	57.7	2.8	2.0	1.5	المملكة العربية السعودية
Yemen	10.8	44.2	1.1	0.2	0.7	0.0	اليمن
Libya	1.6	5.4	2.5	0.0	0.1	0.1	ليبيا
United Arab Emirates	90.0	227.4	148.2	1.9	3.6	3.9	الإمارات العربية
Jordan	3.1	3.4	1.7	0.1	0.1	0.0	الأردن
Syria	12.7	18.0	8.2	0.3	0.3	0.2	سوريا
Iraq	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	العراق
Other	44.6	19.4	10.4	0.9	0.3	0.3	أخرى
Other Countries	0.1	63.2	25.4	0.0	0.0	0.7	أقطار أخرى
Total	4824.3	5656.6	3758.2	100.0	100.0	100.0	المجموع

* Old Categorization

*تصنيف قديم

جدول رقم (13) Table No.
التوزيع الجغرافي للموردين خلال الفترة 2005 - (يناير- يونيو) 2007
Sudan's Direction of Imports During The Period 2005 -(Jan.- June) 2007

Country	القيمة بملايين الدولارات Value in Millions US. Dollars			النسبة المئوية للواردات As Percentage of Total Imports			القطر
	2005	2006	(Jan.-June) 2007	2005	2006	(Jan.-June) 2007	
West Europe:	1179.7	1404.0	646.7	17.5	17.4	15.5	غرب أوروبا:
United Kingdom	221.9	307.8	129.5	3.3	3.8	3.1	المملكة المتحدة
France	220.7	373.0	122.9	3.3	4.6	2.9	فرنسا
Germany	81.2	0.0	0.0	1.2	0.0	0.0	ألمانيا
Italy	257.6	271.6	154.1	3.8	3.4	3.7	إيطاليا
Netherlands	93.4	109.1	65.6	1.4	1.4	1.6	هولندا
Belgium	37.9	42.2	13.0	0.6	0.5	0.3	بلجيكا
Sweden	82.0	96.4	50.0	1.2	1.2	1.2	السويد
Spain	15.0	21.4	12.6	0.2	0.3	0.3	إسبانيا
Others	170.0	182.5	99.0	2.5	2.3	2.4	أخرى
East Europe:	346.5	331.0	167.1	5.1	4.1	4.0	شرق أوروبا:
Russia	57.5	0.0	0.0	0.9	0.0	0.0	روسيا
Turkey	154.7	206.3	115.0	2.3	2.6	2.8	تركيا
ukraine	95.1	87.9	36.0	1.4	1.1	0.9	أوكرانيا
Bulgaria	14.0	7.4	2.7	0.2	0.1	0.1	بلغاريا
Czechoslovakia*	3.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	تشيكوسلوفاكيا*
Others	22.2	29.4	13.4	0.3	0.4	0.3	أخرى
Asia:	2560.1	3522.5	1753.2	37.9	43.6	42.0	آسيا:
Japan	341.8	535.8	186.2	5.1	6.6	4.5	اليابان
China	1383.0	1679.4	947.8	20.5	20.8	22.7	الصين
India	317.8	599.0	252.4	4.7	7.4	6.0	الهند
Bangladesh	14.8	17.8	9.2	0.2	0.2	0.2	بنغلادش
South Korea	149.8	335.4	150.8	2.2	4.2	3.6	كوريا الجنوبية
Hong Kong	3.1	16.7	4.2	0.0	0.2	0.1	هونغ كونج
Others	349.8	338.4	202.6	5.2	4.2	4.8	أخرى
Africa :	560.2	628.9	374.9	8.3	7.8	9.0	أفريقيا :
COMESA Countries	466.8	595.0	357.5	6.9	7.4	8.6	دول الكوميسا
Other African Countries	93.4	33.9	17.4	1.4	0.4	0.4	دول أفريقية أخرى
Western Hemisphere:	460.6	489.5	219.8	6.8	6.1	5.3	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	129.7	104.0	85.8	1.9	1.3	2.1	الولايات المتحدة
Brazil	54.3	149.7	58.8	0.8	1.9	1.4	البرازيل
Others	276.6	235.8	75.2	4.1	2.9	1.8	أخرى
Middle East :	1364.2	1366.8	709.3	20.2	16.9	17.0	الشرق الأوسط :
Saudi Arabia	627.5	649.3	345.2	9.3	8.0	8.3	المملكة العربية السعودية
Yemen	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	اليمن
United Arab Emirates	394.8	444.7	270.5	5.8	5.5	6.5	الإمارات العربية
Jordan	45.3	54.1	39.8	0.7	0.7	1.0	الأردن
Syria	46.8	38.9	19.5	0.7	0.5	0.5	سوريا
Iraq	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	العراق
Others	249.6	179.8	34.3	3.7	2.2	0.8	أخرى
Australia	221.8	223.1	123.7	3.3	2.8	3.0	أستراليا
Other Countries:	63.7	107.7	184.5	0.9	1.3	4.4	أقطار أخرى:
Total	6756.8	8073.5	4179.2	100	100	100	المجموع

* Old Categorization

* تصنيف قديم

جدول رقم(14) Table No(14)
 سعر صرف الدينار السوداني مقابل الدولار الأمريكي
 Exchange Rate of the Sudanese Dinar against the US\$
 2007/03/31 حتى 2006/1/31
 نهاية الشهر
 End of Month 31/1/2006 To 30/06/2007

نهاية الشهر End of Month	أسعار صرف بنك السودان Bank of Sudan Rate			أسعار شراء البنوك التجارية Commercaill Banks Buying Rate			أسعار شراء الصرافات Exchange Bureaus Buying rate		
	الشراء Buying	البيع Selling	المتوسط Average	الذي أدنى Low	المتوال Mode	أعلى High	الذي أدنى Low	المتوال Mode	أعلى High
31-Jan-06	249.99	251.24	250.62	249.99	252.80	254.00	252.50	253.00	253.20
28-Feb-06	249.45	250.70	250.08	250.00	251.00	252.00	251.50	251.50	252.00
31-Mar-06	248.71	249.95	249.33	249.00	250.00	251.00	250.50	251.00	251.40
30-Apr-06	248.65	249.89	249.27	248.00	250.00	251.00	250.50	250.50	251.00
31-May-06	247.65	248.89	248.27	248.00	250.00	250.70	250.50	250.50	251.00
30-Jun-06	246.40	247.63	247.02	247.00	249&250.00	250.00	249.00	250.50	251.00
31-Jul-06	245.02	246.24	245.63	243.60	246.00	247.90	245.50	246.50	246.50
31-Aug-06	241.68	242.89	242.29	241.20	243.00	243.00	242.50	242.50	242.80
30-Sep-06	237.50	238.69	238.10	238.50	241.00	241.20	240.00	240.00	241.00
31-Oct-06	233.60	234.77	234.19	232.50	234.50	236.00	233.00	234.00	235.00
30-Nov-06	230.50	231.65	231.08	230.30	232.00	233.30	231.00	232&231.50	232.70
31-Dec-06	229.96	231.11	230.54	229.95	230.00	231.80	230.50	231.00	231.40
31-Jan-07	200.31	201.31	200.81	200.00	201.20	202.00	201.00	201.00	201.31
28-Feb-07	200.08	201.08	200.58	200.00	200.30	201.00	200.60	201.00	201.08
31-Mar-07	200.01	201.01	200.51	200.00	200.30	201.05	200.80	201.00	201.02
30-Apr-07	200.01	201.01	200.51	200.00	200.50	200.3,200.5	201.00	201.00	201.01
31-May-07	200.13	201.13	200.63	200.00	200.50	201.05	201.00	201.00	201.13
30-Jun-07	200.20	201.02	200.61	200.00	200.50	201.05	201.00	201.00	201.20

جدول رقم (15) Table No. (15)
عمليات غرفة التعامل بالثقة الاجنبي بينك السودان المركزي
Central Bank Of Sudan Foreign Exchange Dealing Room Transactions
خلال الفترة يناير - يونيو 2007
During The Period Jan. - June 2007
(بملايين الدولارات الامركية) (In US\$ Millions)

الفترة Period	المشتريات Purchases			المبيعات Sales		
	من البنوك Banks	اخرى Others	المجموع Total	للبنوك Banks	الصرافات Exchange Bureaus	المجموع Total
رصيد الافتتاح Opening Balance	463.32	1132.15	1595.47	2002.75	1444.46	3447.21
01 /01 - 31/1/2007	3.00	1.16	4.16	139.69	187.74	327.43
01/ 02 -28 /2/2007	2.39	1.43	3.83	147.40	175.05	322.45
01/03 - 31/03/2007	10.84	96.65	107.48	193.86	190.68	384.54
01/04 - 30 /04/2007	21.85	8.47	30.32	129.54	162.30	291.84
01/05 - 31/05/2007	1.12	32.68	33.80	213.10	141.61	354.71
01/06 - 30 /06 /2007	25.40	242.51	267.91	259.49	90.83	350.32
رصيد الاقفال Closing Balance	527.92	1515.04	2042.96	3085.82	2392.68	9339.65

القـطـاع النـقـدي

Monetary Sector

جدول رقم (16A) Table No. (16A)
المركزية الموحدة للبنوك التجارية
المركزية الموحدة للبنوك التجارية
Consolidated Balance Sheet Of Commercial Banks
(بملايين الدولارات السودانية)
(SDD, Millions)

End of Period	Assets			المجموع						نهاية الفترة	
	نقد مطبق	مستحققات من البنوك		الأصول الخارجية	التمويل			مسابقات أخرى	المجموع		
		بنك السودان	بنوك محلية		حكومات الولايات	المؤسسات العامة	القطاع الخاص و المؤسسات المالية				
	Local Cash	Bank of Sudan	Others	Foreign Assets	Claims on Central Government	States Governments	Public Institutions	Private Sector & Financial Institutions	Other A/cs	Total	
December 2003	11,845	79,165	9,225	130,273	35,044	1,283	11,296	282,180	229,286	789,597	ديسمبر 2003
December 2004	14,791	103,642	12,867	141,189	46,637	1,283	13,369	421,739	287,989	1,043,506	ديسمبر 2004
2005											2005
January	25,177	106,605	6,060	159,878	47,463	1,654	13,061	435,051	309,015	1,103,964	يناير
February	21,631	117,518	8,242	159,840	53,175	1,283	17,522	458,690	311,654	1,149,555	فبراير
March	19,759	112,043	8,447	156,365	54,318	1,283	18,322	486,470	311,040	1,168,047	مارس
April	24,416	118,136	10,398	159,984	57,329	1,283	18,707	507,209	333,258	1,230,720	أبريل
May	24,502	123,435	9,258	184,177	63,974	1,283	18,594	518,579	340,057	1,283,859	مايو
June	21,496	126,879	9,650	199,233	59,134	1,283	18,818	531,690	379,618	1,347,801	يونيو
July	24,205	143,248	10,979	199,437	58,688	634	17,499	548,025	369,557	1,373,164	يوليو
August	21,225	140,692	9,131	192,581	63,940	634	18,391	560,393	378,370	1,384,465	أغسطس
September	23,879	143,917	14,510	178,256	73,282	634	18,409	581,456	399,024	1,433,367	سبتمبر
October	25,774	127,951	12,862	169,904	76,545	634	19,329	614,448	351,348	1,398,795	أكتوبر
November	30,265	131,546	12,877	159,275	80,591	634	19,705	636,204	362,392	1,433,489	نوفمبر
December	22,107	148,005	16,661	175,687	88,037	634	20,182	679,202	379,795	1,530,310	ديسمبر
2006											2006
January	30,638	152,060	19,657	212,097	105,934	634	41,525	770,261	431,379	1,764,185	يناير
February	27,535	187,764	15,946	261,701	116,979	634	36,107	820,336	439,392	1,906,394	فبراير
March	26,098	191,293	23,537	204,067	131,788	634	36,021	873,840	532,300	2,019,578	مارس
April	31,062	195,280	25,252	230,703	123,433	634	36,421	925,821	553,956	2,122,562	أبريل
May	31,533	188,291	23,343	235,812	123,718	634	40,628	984,384	576,951	2,205,294	مايو
June	29,737	211,596	29,491	211,114	138,957	634	40,265	1,034,441	609,706	2,305,941	يونيو
July	33,503	213,914	27,949	202,302	146,475	634	42,328	1,037,088	610,555	2,314,748	يوليو
August	31,403	221,277	30,583	176,639	147,539	634	38,941	1,020,729	601,358	2,269,103	أغسطس
September	39,137	211,990	27,882	179,521	162,368	634	41,967	1,057,045	620,310	2,340,854	سبتمبر
October	52,778	224,239	26,041	178,805	174,587	1,125	43,598	1,067,111	634,607	2,402,891	أكتوبر
November	40,160	214,429	31,510	175,078	178,560	2,420	54,208	1,053,731	564,540	2,314,656	نوفمبر
December	31,546	178,129	25,699	177,949	168,086	435	55,216	1,058,306	619,062	2,314,428	ديسمبر
2007											2007
January	44,894	193,347	24,981	154,842	172,585	790	49,990	1,054,529	612,874	2,308,832	يناير
February	42,809	175,355	24,175	140,448	170,577	1,007	50,040	1,065,411	702,249	2,372,071	فبراير
March	39,400	167,513	28,802	140,577	165,352	837	57,129	1,089,977	585,540	2,385,177	مارس
April	46,120	164,660	25,122	163,065	158,568	1,019	60,403	1,102,562	685,754	2,306,913	أبريل
May	43,312	161,725	25,380	159,527	156,487	1,078	59,401	1,119,124	620,031	2,346,064	مايو
June	47,906	145,602	24,728	171,968	163,849	2,322	57,930	1,138,878	578,838	2,332,022	يونيو

جدول رقم (16B) Table No.

الميزانية الموحدة للبنوك التجارية

Consolidated Balance Sheet Of Commercial Banks

(بملايين الدينارات السودانية) (SDD. Millions)

Liabilities

الخصوم

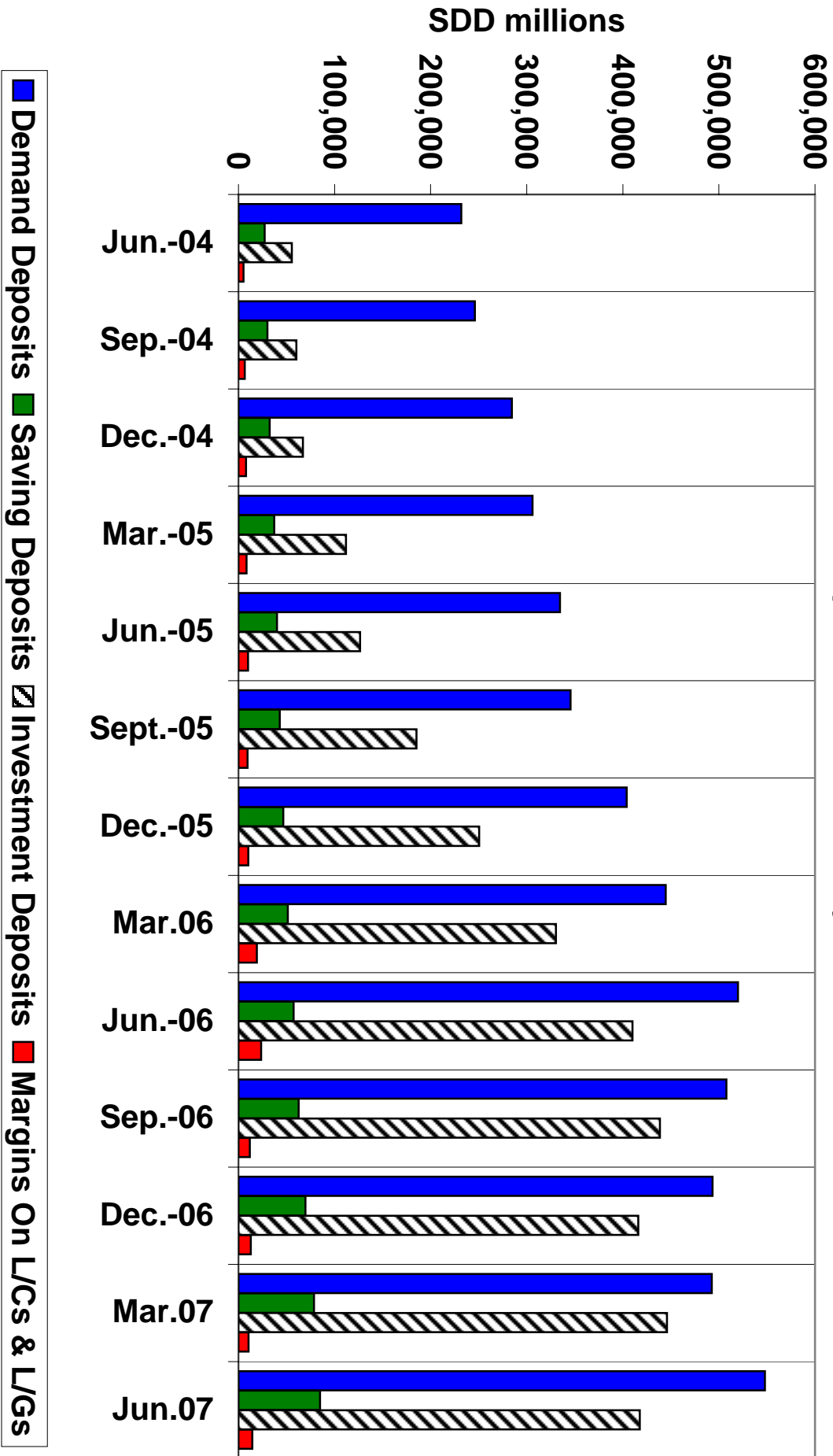
End of Period	الودائع	مستحقات للبنوك			رأس المال	حسابات اخرى	المجموع	نهاية الفترة
		بنك السودان	بنوك اخرى	بنوك بالخارج				
	Deposits	Due to Banks			Capital A/cs	Other A/cs	Total	
		Bank of Sudan	Other Banks	Foreign Banks				
December 2003	472,952	14,910	2,156	14,792	110,308	174,479	789,597	ديسمبر 2003
December 2004	646,649	10,646	4,807	18,127	143,711	219,566	1,043,506	ديسمبر 2004
2005								2005
January	706,624	9,686	2,954	25,839	139,707	219,154	1,103,964	يناير
February	742,596	9,646	2,226	21,362	136,604	237,121	1,149,555	فبراير
March	758,883	9,023	2,761	20,895	136,261	240,224	1,168,047	مارس
April	797,224	8,718	2,237	22,073	134,759	265,709	1,230,720	أبريل
May	829,676	10,428	2,136	21,812	133,626	286,181	1,283,859	مايو
June	838,972	10,811	2,188	22,153	136,177	337,500	1,347,801	يونيو
July	863,042	11,209	5,538	25,289	133,628	334,458	1,373,164	يوليو
August	867,798	9,068	4,702	22,470	135,011	345,416	1,384,465	اغسطس
September	888,393	7,516	6,777	25,470	134,696	370,515	1,433,367	سبتمبر
October	880,836	8,486	10,521	23,463	135,374	340,115	1,398,795	اكتوبر
November	909,486	7,061	6,346	29,330	133,500	347,766	1,433,489	نوفمبر
December	977,595	6,654	6,028	27,677	183,862	328,494	1,530,310	ديسمبر
2006								2006
January	1,051,310	12,287	9,373	53,087	267,893	370,235	1,764,185	يناير
February	1,096,262	17,095	8,386	60,933	292,054	431,664	1,906,394	فبراير
March	1,161,982	10,661	5,572	54,438	302,261	484,664	2,019,578	مارس
April	1,221,474	8,240	8,250	60,982	306,382	517,234	2,122,562	أبريل
May	1,263,109	12,714	7,655	62,198	305,631	553,987	2,205,294	مايو
June	1,293,743	16,611	7,139	64,553	314,900	608,995	2,305,941	يونيو
July	1,322,509	13,963	8,194	56,764	320,364	592,954	2,314,748	يوليو
August	1,283,827	11,793	8,174	55,387	321,739	588,184	2,269,103	اغسطس
September	1,295,792	64,107	8,407	47,865	321,969	602,714	2,340,854	سبتمبر
October	1,312,246	14,530	10,820	50,475	331,164	683,656	2,402,891	اكتوبر
November	1,268,631	20,105	12,859	51,351	332,002	629,688	2,314,636	نوفمبر
December	1,230,865	14,624	13,148	47,619	389,089	619,083	2,314,428	ديسمبر
2007								2007
January	1,252,341	15,289	16,486	54,245	417,055	553,416	2,308,832	يناير
February	1,280,028	14,676	12,518	47,115	372,801	644,933	2,372,071	فبراير
March	1,264,280	14,647	15,479	44,007	377,027	669,686	2,385,126	مارس
April	1,292,478	15,489	17,839	48,044	374,632	558,431	2,306,913	ابريل
May	1,289,300	14,712	17,451	48,836	371,680	604,086	2,346,065	مايو
June	1,299,275	14,774	15,155	54,173	375,466	573,180	2,332,022	يونيو

Table No. (17A) جدول رقم (17A)
تحليل الودائع المصرفية حسب الانواع والقطاعات بالعملة المحلية
Analysis of Deposits by Type and Sectors -Local Currency
(بملايين الدينارات) (SDD Millions)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان	
	الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي		
Mar. 2006	Current A/cs	11,948	23,767	11,247	11,019	386,563	444,544	845,506	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	0	0	200	51,202	51,402		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	3,462	840	61,935	50,488	213,656	330,381		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	0	0	95	8,404	10,680	19,179		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Jun. 2006	Current A/cs	25,541	8,354	11,217	9,508	465,320	519,940	1,010,871	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	25	0	0	0	57,300	57,325		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	1,051	1,334	101,588	55,385	250,667	410,025		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	0	0	79	7,917	15,585	23,581		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Sept 2006	Current A/cs	9,344	20,830	4,830	5,296	467,488	507,788	1,020,921	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	29	0			62,658	62,687		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	1,101	1,774	106,055	57,220	272,539	438,689		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	0	0	90	81	11,586	11,757		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Dec. 2006	Current A/cs	9,378	22,148	3,828	5,277	452,629	493,259	991,870	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	40	0	0	0	69,685	69,725		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	1,101	2,014	91,812	59,987	261,043	415,957		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	0	0	85	76	12,768	12,929		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Mar. 2007	Current A/cs	13,084	22,960	8,649	3,851	443,933	492,477	1,027,420	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	0	0	0	78,507	78,507		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	1,101	1,766	96,217	55,808	291,034	445,926		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	0	0	70	63	10,377	10,510		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Jun. 2007	Current A/cs	13,521	24,053	8,978	4,416	496,800	547,769	1,064,804	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	0	218	0	84,686	84,903		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	1,101	1,886	89,685	50,556	274,516	417,744		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	2	0	58	51	14,278	14,388		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى

الودائع بالعملة المحلية

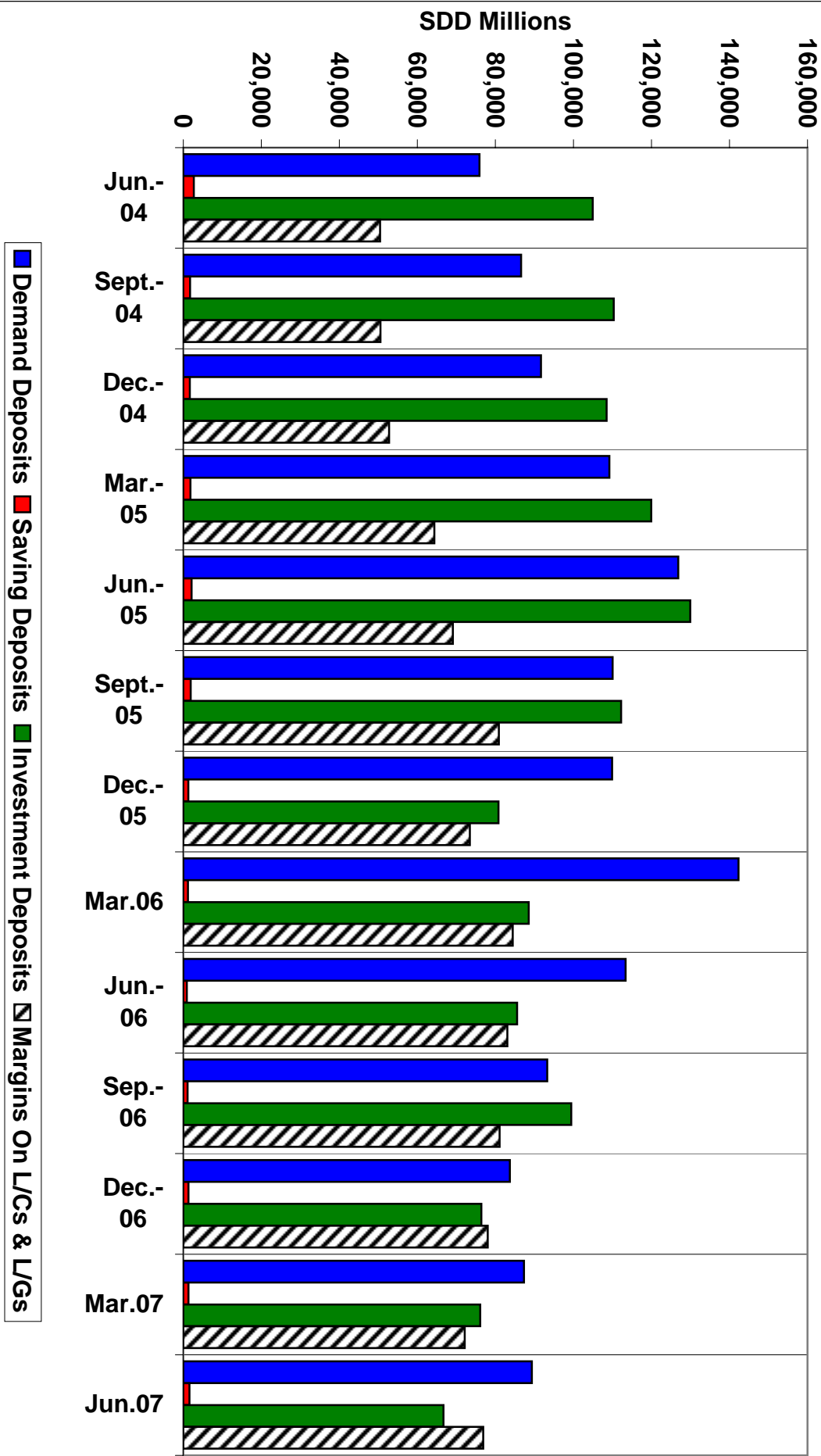
Deposits-Local currency



جدول رقم (17B) Table No. (17B)
تحليل الودائع المصرفية حسب الانواع والقطاعات بالعملة الاجنبية
Analysis of Deposits by Type and Sectors - Foreign Currency
(بملايين الدينارات) (SDD Millions)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان		
	الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي			
Mar. 2006	Current A/cs	6,205	49,332	2,657	2,451	81,674	142,319	316,476	ودائع تحت الطلب	مارس 2006
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,179	1,179		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	761	9,639	4,507	73,629	88,536		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	1,134	-	1,623	1,537	80,148	84,442		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Jun. 2006	Current A/cs	8,688	4,940	4,260	9,923	85,552	113,363	282,872	ودائع تحت الطلب	يونيو 2006
	Saving A/cs	-	-	-	-	896	896		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	791	789	7,097	3,982	72,885	85,544		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	670	-	1,640	1,511	79,248	83,069		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Sept 2006	Current A/cs	4,524	6,877	1,288	2,747	77,855	93,291	274,871	ودائع تحت الطلب	سبتمبر 2006
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,081	1,081		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	755	753	8,291	4,663	84,959	99,421		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	325	-	1,722	1,539	77,492	81,078		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec. 2006	Current A/cs	5,206	4,523	207	1,519	72,240	83,695	239,424	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2006
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,312	1,312		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	723	723	7,104	3,463	64,388	76,401		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	439	-	1,258	1,190	75,129	78,016		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Mar. 2007	Current A/cs	5,913	5,010	904	1,583	73,912	87,322	236,860	ودائع تحت الطلب	مارس 2007
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,312	1,312		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	606	-	433	2,281	72,778	76,098		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	442	-	964	1,079	69,643	72,128		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Jun. 2007	Current A/cs	5,342	4,858	895	1,497	76,740	89,332	234,471	ودائع تحت الطلب	يونيو 2007
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,575	1,575		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	608	-	239	1,220	64,613	66,680		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	427	265	912	1,135	74,145	76,884		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	

الودائع بالعملة الأجنبية
Deposits- Foreign currency



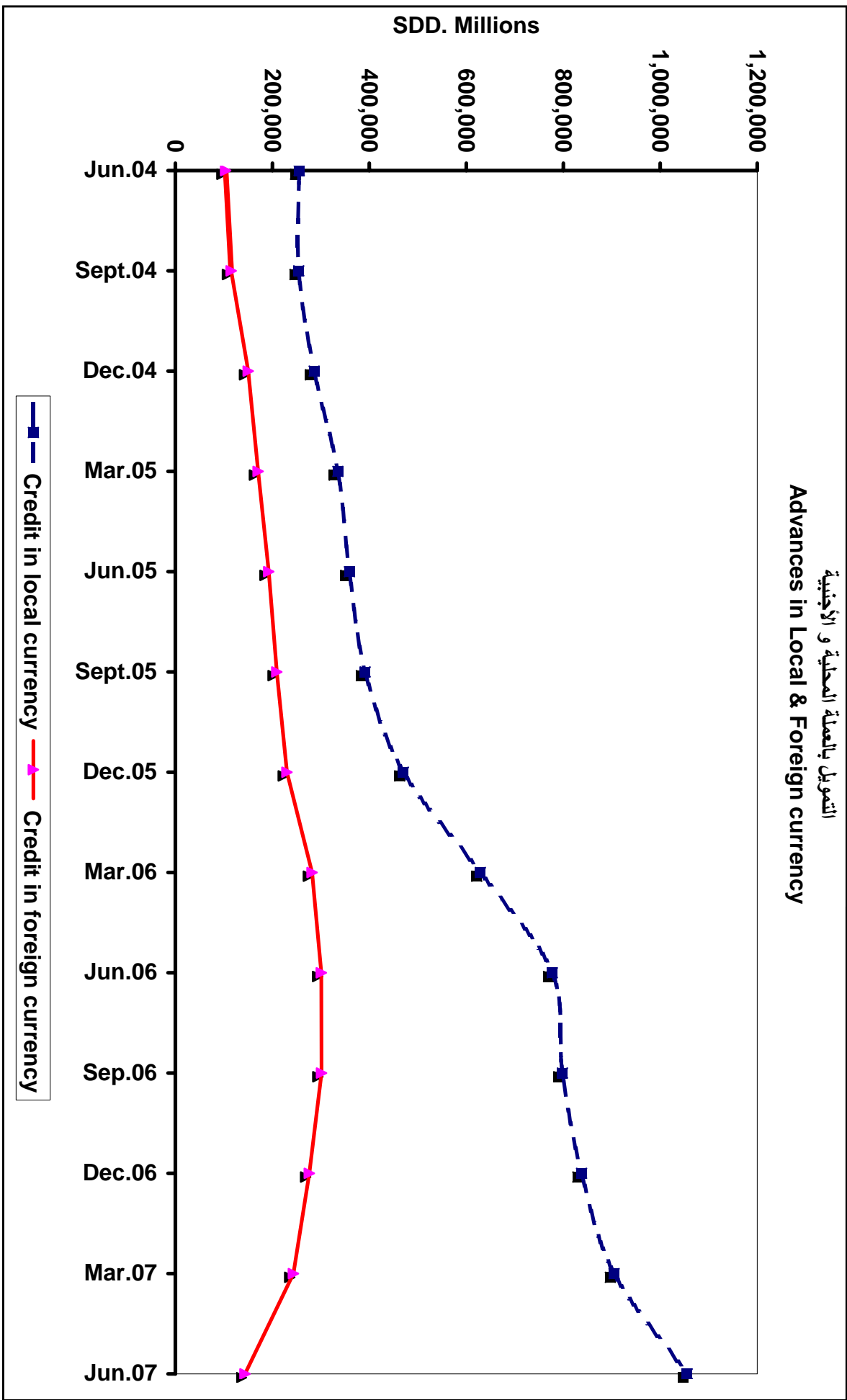
جدول رقم (18A) Table No. (18A)
 رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملة المحلية
 Banks Advances In Local Currency
 (بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

End of Period	الزراعة Agriculture	الصناعة Industry	الصادرات Exports	الواردات Imports	التجارة المحلية Local Trade	اخرى Other	المجموع Total	نهاية الفترة
December 2003	26,851	24,637	27,516	1,107	69,735	66,177	216,023	ديسمبر 2003
December 2004	27,339	32,803	29,192	3,328	103,832	89,470	285,964	ديسمبر 2004
2005								2005
January	26,974	34,622	29,933	6,224	107,472	88,809	294,034	يناير
February	28,379	38,468	31,884	6,845	117,531	96,539	319,646	فبراير
March	29,929	40,674	33,396	7,752	125,166	98,407	335,324	مارس
April	30,128	42,022	34,125	6,898	133,986	102,039	349,197	أبريل
May	30,478	43,752	33,540	5,900	132,944	101,920	348,533	مايو
June	32,415	44,293	33,795	8,332	133,053	107,182	359,070	يونيو
July	33,541	45,093	34,519	11,388	133,330	111,633	369,504	يوليو
August	32,866	44,532	33,392	9,276	135,878	118,276	374,220	اغسطس
September	33,490	45,518	33,936	9,018	141,264	127,951	391,177	سبتمبر
October	35,330	46,705	34,883	13,626	148,964	137,362	416,870	اكتوبر
November	36,903	46,939	38,291	13,824	155,218	142,661	433,836	نوفمبر
December	39,091	49,452	42,114	12,158	168,970	158,240	470,025	ديسمبر
2006								2006
January	80,528	52,781	47,984	5,527	200,089	185,251	572,160	يناير
February	79,787	66,678	30,029	5,171	174,744	230,900	587,309	فبراير
March	75,404	72,765	35,023	6,794	192,571	246,225	628,782	مارس
April	77,857	75,305	34,277	7,812	205,352	279,848	680,451	أبريل
May	81,058	77,101	37,348	11,235	218,701	302,403	727,846	مايو
June	81,239	79,070	39,466	13,028	221,732	339,869	774,404	يونيو
July	85,564	82,481	37,116	15,272	212,233	352,139	784,805	يوليو
August	81,300	75,056	33,515	15,731	198,780	362,273	766,655	اغسطس
September	92,322	79,225	34,996	13,411	211,099	367,053	798,106	سبتمبر
October	87,532	86,969	25,878	13,932	204,336	393,373	812,020	اكتوبر
November	92,212	77,820	35,525	16,272	200,506	401,626	823,961	نوفمبر
December	99,391	77,624	33,830	21,097	188,844	416,896	837,682	ديسمبر
2007								2007
January	89,421	77,605	33,094	22,626	183,795	420,179	826,720	يناير
February	88,462	79,251	31,233	25,230	192,855	421,045	838,076	فبراير
March	100,967	77,137	31,431	27,845	196,281	470,906	904,567	مارس
April	100,561	83,064	29,133	188,633	196,633	415,660	1,013,684	ابريل
May	103,695	82,593	27,541	214,572	195,221	414,568	1,038,190	مايو
Jun	92,958	68,774	28,362	216,894	189,379	459,246	1,055,614	يونيو

جدول رقم (18B) Table No. (18B)
 رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملية الأجنبية
 Banks Advances In Foreign Currency
 (بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

End of Period	الزراعة Agriculture	الصناعة Industry	الصادرات Exports	الواردات Imports	التجارة المحلية Local Trade	اخرى Other	المجموع Total	نهاية الفترة
December 2003	471	4,881	83	64,302	2,181	6,818	78,736	ديسمبر 2003
December 2004	1,302	7,282	0	128,027	4,216	9,600	150,427	ديسمبر 2004
2005								2005
January	1,581	7,102	814	131,714	4,318	10,203	155,732	يناير
February	1,386	7,709	3,159	131,501	4,617	9,477	157,849	فبراير
March	2,530	8,237	1,572	146,537	4,598	7,278	170,752	مارس
April	2,105	8,908	0	154,253	4,558	8,179	178,002	أبريل
May	2,110	10,887	0	157,442	4,863	14,622	189,924	مايو
June	925	10,202	341	159,510	5,551	16,192	192,721	يونيو
July	360	10,026	9	162,773	4,866	19,513	197,547	يوليو
August	286	9,568	0	168,366	5,163	20,923	204,306	اغسطس
September	262	11,313	0	171,739	5,724	20,284	209,322	سبتمبر
October	415	10,803	25	178,672	5,969	21,658	217,542	اكتوبر
November	344	12,760	0	180,581	6,346	22,677	222,708	نوفمبر
December	322	14,259	0	189,095	4,947	21,371	229,994	ديسمبر
2006								2006
January	307	18,513	69	172,597	14,984	33,790	240,260	يناير
February	800	15,859	69	200,741	19,924	32,375	269,768	فبراير
March	213	15,796	68	213,056	19,854	32,726	281,713	مارس
April	188	15,986	44	230,055	4,462	31,690	282,425	أبريل
May	184	16,134	27	244,525	4,844	32,086	297,800	مايو
June	171	15,482	27	247,351	4,559	33,346	300,936	يونيو
July	147	14,899	234	242,171	4,137	33,657	295,245	يوليو
August	195	16,417	279	238,558	3,861	34,339	293,649	اغسطس
September	183	15,866	168	246,212	3,660	35,451	301,540	سبتمبر
October	344	16,565	79	245,322	3,221	34,283	299,814	اكتوبر
November	155	17,198	48	232,990	2,876	33,131	286,398	نوفمبر
December	107	16,230	1,787	211,730	13,487	32,933	276,274	ديسمبر
2007								2007
January	102	24,421	1,364	209,778	12,452	30,472	278,589	يناير
February	87	23,839	1,261	208,823	13,174	31,198	278,382	فبراير
March	71	26,242	1,516	185,648	12,157	17,742	243,376	مارس
April	51	34,468	546	90,319	5,180	19,376	149,940	ابريل
May	1,166	35,459	543	75,811	9,092	19,341	141,412	مايو
Jun	1,155	39,884	498	73,356	9,204	19,418	143,515	يونيو

التعميل بالعملة المحلية و الأجنبية
 Advances in Local & Foreign currency



جدول رقم (19A) 2003
تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات
Flow of Finance By Sectors
(بملايين الليارات) (SDD, Millions)

Period	الزراعة Agriculture	الصناعة Industry	الصادرات Exports	التقن و التخزين Storage & Transport.	التنمية الاجتماعية Social Development	التجارة المحلية Local Trade	اخرى Other	المجموع Total	الفترة
Jan - Dec 2003	45,021	29,913	34,033	18,036	12,293	65,100	77,531	281,927	يناير - ديسمبر 2003
Jan - Dec 2004	46,092	47,727	45,734	26,170	19,642	104,086	139,619	429,070	يناير - ديسمبر 2004
2005									يناير 2005
January	1,776	6,061	3,918	1,341	585	10,859	6,933	31,473	يناير
February	2,220	11,106	1,783	1,213	3,749	13,734	14,197	48,002	فبراير
March	2,862	9,980	1,487	2,481	2,827	11,380	11,611	42,628	مارس
April	4,973	6,522	2,654	3,457	1,038	10,271	34,004	62,919	أبريل
May	2,715	7,762	4,171	3,571	1,229	11,483	17,035	47,966	مايو
June	7,861	6,960	909	4,327	1,833	9,212	12,649	43,751	يونيو
July	5,058	3,504	1,230	3,695	2,323	7,479	34,589	57,878	يوليو
August	4,330	3,024	843	5,220	1,610	10,195	30,541	55,763	أغسطس
September	6,164	5,111	3,774	4,239	1,806	5,208	18,638	44,940	سبتمبر
October	3,879	3,794	4,269	5,632	2,589	23,208	47,303	90,674	أكتوبر
November	5,640	5,009	2,276	6,485	1,751	10,998	23,627	55,786	نوفمبر
December	9,633	14,215	6,633	18,681	3,399	25,334	35,693	113,588	ديسمبر
2006									يناير 2006
January	1,947	3,934	1,886	2,582	1,179	15,786	21,527	48,841	يناير
February	2,854	6,720	3,992	8,955	1,615	15,009	35,850	74,995	فبراير
March	4,364	6,455	5,124	7,678	1,685	20,494	35,585	81,385	مارس
April	2,821	7,972	2,702	10,549	1,834	23,413	42,679	91,970	أبريل
May	6,985	3,598	3,723	15,906	3,842	22,143	26,149	82,346	مايو
June	6,069	4,424	3,707	12,565	4,706	20,137	54,589	106,198	يونيو
July	10,125	8,719	536	5,375	2,853	7,742	31,035	66,385	يوليو
August	10,092	3,546	200	28,794	1,916	9,530	22,936	77,014	أغسطس
September	4,838	4,640	4,645	33,355	2,474	15,738	52,611	118,300	سبتمبر
October	7,107	19,175	1,368	35,692	3,471	11,724	29,120	107,657	أكتوبر
November	10,381	8,464	3,757	33,147	3,322	12,098	33,526	104,695	نوفمبر
December	11,024	7,204	3,491	19,072	4,533	8,294	26,088	79,706	ديسمبر
2007									يناير 2007
January	3,025	4,309	1,713	3,442	1,362	9,795	26,102	49,748	يناير
February	5,354	8,132	3,511	12,277	1,735	17,192	25,160	73,361	فبراير
March	5,624	7,659	1,679	18,650	19,582	1,259	46,426	100,878	مارس
April	7,486	7,515	1,432	10,363	1,257	24,260	180,015	232,328	أبريل
May	3,810	11,926	1,501	5,167	3,112	16,529	55,813	97,858	مايو
June	5,229	9,366	1,675	8,300	7,133	14,111	58,466	104,280	يونيو

جدول رقم (19B) Table No. (19B)
تدفق التمويل المصرفي حسب المصنف
Flow of Finance By Modes
(بملايين الدراهم) (SDD,Millions)

Period	المراوحة Murabaha	المشاركة Musharaka	المضاربة Mudaraba	السلام Salam	أخرى Others	المجموع Total	الفترة
Jan - Dec 2003	125,858	65,459	16,092	13,521	60,998	281,927	يناير - ديسمبر 2003
Jan - Dec 2004	165,298	137,238	24,625	12,653	89,255	429,070	يناير - ديسمبر 2004
2005							2,005
January	12,101	14,261	1,996	120	2,995	31,473	يناير
February	18,621	22,124	1,287	69	5,901	48,002	فبراير
March	21,851	14,013	1,554	200	5,010	42,628	مارس
April	24,007	16,238	2,280	179	20,215	62,919	أبريل
May	19,791	12,947	2,117	1,249	11,862	47,966	مايو
June	21,752	9,868	2,548	4,082	5,501	43,751	يونيو
July	25,548	10,431	507	1,870	19,522	57,878	يوليو
August	23,486	22,829	591	1,572	7,285	55,763	أغسطس
September	22,280	10,264	1,429	1,359	9,608	44,940	سبتمبر
October	26,878	35,766	2,806	1,364	23,860	90,674	أكتوبر
November	26,795	14,172	3,944	384	10,491	55,786	نوفمبر
December	57,918	31,392	8,173	2,068	14,037	113,588	ديسمبر
2006							2006
January	19,364	20,125	1,086	244	8,022	48,841	يناير
February	39,835	20,694	2,462	177	11,827	74,995	فبراير
March	34,827	18,131	15,682	164	12,581	81,385	مارس
April	42,332	18,013	4,470	468	26,687	91,970	أبريل
May	46,173	12,216	2,175	3,814	17,968	82,346	مايو
June	56,582	27,728	4,124	1,366	16,398	106,198	يونيو
July	27,654	22,556	2,919	2,324	10,932	66,385	يوليو
August	49,764	10,096	6,554	1,371	9,229	77,014	أغسطس
September	58,792	18,560	4,446	1,267	35,235	118,300	سبتمبر
October	56,665	20,932	3,049	783	26,228	107,657	أكتوبر
November	76,235	13,403	3,863	854	10,340	104,695	نوفمبر
December	47,689	9,193	2,374	467	19,983	79,706	ديسمبر
2007							2007
January	34,507	7,693	1,097	248	6,203	49,748	يناير
February	39,541	11,205	6,332	169	16,114	73,361	فبراير
March	71,646	12,537	2,865	106	13,725	100,878	مارس
April	166,842	30,257	6,858	199	28,172	232,328	أبريل
May	53,144	16,651	4,595	323	23,144	97,858	مايو
June	64,067	7,378	2,880	498	29,458	104,280	يونيو

جدول رقم (20) Table No.
متوسط هوامش ارباح المرابحات ونسب المشاركات
Murabaha Average Profit margin and Musharka Average Share

Period	متوسط هوامش أرباح المرابحات %	متوسط نسب المشاركات % *	الفترة
	Murabaha Average Profit margin %	Musharaka Average Share%	
December2003	17.0	55.7	ديسمبر 2003
December2004	10.7	43.9	ديسمبر 2004
2005			2005
January	11.2	42.5	يناير
February	10.9	44.2	فبراير
March	10.6	44.6	مارس
April	11.0	44.1	أبريل
May	11.7	42.4	مايو
June	11.1	42.6	يونيو
July	11.1	44.1	يوليو
August	10.3	44.9	أغسطس
September	11.0	45.7	سبتمبر
October	11.2	45.3	أكتوبر
November	11.2	44.3	نوفمبر
December	11.2	46.0	ديسمبر
2006			2006
January	11.5	41.3	يناير
February	11.4	45.5	فبراير
March	11.2	46.3	مارس
April	11.0	44.9	أبريل
May	11.0	39.0	مايو
June	11.2	41.3	يونيو
July	11.4	45.8	يوليو
August	11.5	45.0	أغسطس
September	11.6	45.4	سبتمبر
October	12.7	43.6	أكتوبر
November	11.5	42.1	نوفمبر
December	10.4	43.8	ديسمبر
2007			2007
January	11.1	40.3	يناير
February	11.9	44.3	فبراير
March	11.8	35.2	مارس
April	12.6	32.0	أبريل
May	11.8	37.6	مايو
Jun	11.7	33.7	يونيو

*Bank's Contribution

* مساهمة البنك

جدول رقم (21) Table No. (21)
العملة المتداولة
Currency in Circulation
(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

End of Period	العملة لدى البنوك التجارية	العملة لدى الجمهور	مجموع العملة المتداولة	نهاية الفترة
	Currency Held by Commercial Banks	Currency with the Public	Total Currency in Circulation	
December 2003	11,845	240,207	252,052	ديسمبر 2003
December 2004	14691	304,997	319,688	ديسمبر 2004
2005				2005
January	25,177	321,514	346,691	يناير
February	21,631	311,092	332,723	فبراير
March	19,759	322,967	342,726	مارس
April	24,416	321,813	346,229	أبريل
May	24,502	317,146	341,648	مايو
June	21,496	324,712	346,208	يونيو
July	24,205	324,974	349,179	يوليو
August	21,225	337,255	358,480	أغسطس
September	23,879	334,400	358,279	سبتمبر
October	25,774	378,578	404,352	أكتوبر
November	30,265	346,533	376,798	نوفمبر
December	22,107	376,135	398,242	ديسمبر
2006				2006
January	30,638	380,804	411,442	يناير
February	27,534	385,386	412,920	فبراير
March	26,098	401,128	427,226	مارس
April	31,062	403,731	434,793	أبريل
May	31,533	405,060	436,593	مايو
June	29,737	408,995	438,732	يونيو
July	33,503	422,553	456,056	يوليو
August	31,403	428,651	460,054	أغسطس
September	39,137	426,963	466,100	سبتمبر
October	52,778	475,586	528,364	أكتوبر
November	40,160	449,530	489,690	نوفمبر
December	31,546	535,532	567,078	ديسمبر
2007				2007
January	44,869	462,631	507,500	يناير
February	42,809	461,208	504,017	فبراير
March	39,401	457,055	496,456	مارس
April	46,120	456,403	502,523	أبريل
May	43,312	449,538	492,850	مايو
June	47,906	444,205	492,111	يونيو

جدول رقم (22) Table No. (22)
 غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية
Khartoum Banks, Clearing House- In Local Currency
 (بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

Period	المقاصات Clearing		التسويات Settlements		الفترة
	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	
December 2003	14,417	288,345	3,678	73,557	ديسمبر 2003
December 2004	15,042	376,040	4,136	103,394	ديسمبر 2004
2005					2005
January	15,314	321,599	3,988	83,752	يناير
February	14,883	327,434	3,908	74,261	فبراير
March	15,563	420,193	4,135	111,643	مارس
April	16,673	383,472	4,130	94,994	أبريل
May	17,469	454,200	4,709	122,426	مايو
June	15,743	393,577	4,456	111,398	يونيو
July	18,247	437,932	4,504	108,090	يوليو
August	17,351	433,780	4,838	120,947	اغسطس
September	17,082	409,961	4,469	107,254	سبتمبر
October	17,415	470,203	4,018	108,492	اكتوبر
November	17,957	413,019	4,944	113,702	نوفمبر
December	19,936	498,396	4,713	117,819	ديسمبر
2006					2006
January	17,145	360,048	4,611	96,826	يناير
February	20,396	489,503	5,022	120,521	فبراير
March	18,947	492,624	4,192	108,989	مارس
April	21,231	509,534	5,243	125,832	أبريل
May	21,388	513,307	5,737	137,696	مايو
June	21,071	484,623	5,489	126,258	يونيو
July	24,245	581,879	6,689	160,545	يوليو
August	23,652	567,654	7,129	171,093	اغسطس
September	24,167	483,331	7,618	152,368	سبتمبر
October	25,511	561,246	7,759	170,699	اكتوبر
November	24,132	627,421	7,564	196,659	نوفمبر
December	22,764	500,811	6,883	151,427	ديسمبر
2007					2007
January	19,638	412,388	6,189	129,964	يناير
February	21,864	524,732	7,101	170,419	فبراير
March	20,239	505,985	5,769	144,231	مارس
April	20,737	518,427	5,729	143,224	ابريل
May	21,741	587,002	6,538	176,537	مايو
June	20,787	498,889	5,871	140,900	يونيو

جدول رقم (23) Table No.
غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الاجنبي
Khartoum Banks, Clearing House - Foreign Currency
(مليون دولار) (US\$ Million)

Period	المقاصات Clearing		التسويات Settlements		الفترة
	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	
December 2003	3.5	91.9	1.7	44.9	ديسمبر 2003
December 2004	6.7	173.0	3.5	92.2	ديسمبر 2004
2005					2005
January	4.6	166.1	4.6	96.1	يناير
February	4.8	200.6	4.8	100.6	فبراير
March	7.5	203.7	4.3	115.6	مارس
April	8.9	221.5	4.8	120.6	أبريل
May	8.9	241.6	5.0	135.7	مايو
June	7.5	188.6	4.1	103.5	يونيو
July	8.6	215.7	4.7	118.4	يوليو
August	9.5	255.9	5.2	140.9	اغسطس
September	9.5	227.4	5.3	127.0	سبتمبر
October	10.0	270.1	5.6	151.1	اكتوبر
November	9.8	253.5	5.5	143.9	نوفمبر
December	10.1	251.9	5.3	133.6	ديسمبر
2006					2006
January	7.8	155.0	3.6	72.2	يناير
February	12.6	301.6	9.9	237.6	فبراير
March	10.3	268.7	5.5	144.0	مارس
April	10.3	308.5	6.0	180.1	أبريل
May	10.8	335.3	6.8	210.6	مايو
June	12.8	370.1	7.3	212.1	يونيو
July	15.7	422.6	8.6	232.7	يوليو
August	11.9	320.6	6.8	183.3	اغسطس
September	13.1	327.5	7.1	178.4	سبتمبر
October	14.1	309.7	8.4	184.0	اكتوبر
November	12.8	332.7	7.7	201.4	نوفمبر
December	14.9	327.7	9.2	202.9	ديسمبر
2007					2007
January	15.9	334.0	9.7	203.3	يناير
February	12.3	295.6	7.2	173.0	فبراير
March	12.1	303.3	7.1	177.8	مارس
April	14.6	363.8	9.0	225.8	ابريل
May	14.6	393.8	8.6	232.3	مايو
June	9.2	219.6	5.9	141.7	يونيو

جدول رقم (24A) جدول أصول وخصوم بنك السودان
Assets & Liabilities Of The Bank Of Sudan
(بالملايين الجنيهات) (SDD.Millions)

End of Period	Assets										المجموع	نهاية الفترة		
	أوراق نقدية وراصد لدى البنوك	أصول خارجية أخرى	سلفيات البنوك	شهادات مشاركة الحكومية	سلفيات مؤقتة للحكومة	سلفيات طويلة الأجل للحكومة	سلفيات التوسعات الحكومية	شهادات مشاركة البنك المركزي	سندات اجنبية	مساهمات في رأس مال البنوك المحلية			مساهمات أخرى	حسابات أخرى
	Foreign Notes, Cheques & Banks' Balance	Other External Assets	Loans and Advances to Banks	GMCS	Temp. Advances	Long-term Loan to Gov. under Section 48(1)	Advances under Section 48(1)	CMCS	Foreign Securities	Participation in Local Banks	Other Participations	Other A/cs	Total	نهاية الفترة
December 2003	225,211	410	26,665	2,896	37,494	107,303	13,567	-739	3,897	6,826	3,776	525,504	952,810	ديسمبر 2003
December 2004	413,297	395	21,364	3,763	37,494	107,303	11,361	0	6,470	8,621	4,120	520,517	1,134,705	ديسمبر 2004
2005														2005
January	463,413	395	22,364	13,476	38,395	107,303	11,169	0	8,932	8,621	4,747	534,477	1,213,292	يناير
February	469,806	395	22,164	13,476	40,394	107,303	11,046	0	8,932	8,621	5,797	536,515	1,224,449	فبراير
March	462,830	393	21,749	11,928	44,294	107,303	10,584	0	8,932	8,621	5,985	518,846	1,201,465	مارس
April	510,747	393	21,528	10,669	48,194	107,303	10,307	0	8,932	8,621	5,854	518,731	1,251,278	أبريل
May	499,749	392	21,142	12,014	47,994	107,303	11,800	0	8,932	8,621	5,854	532,011	1,255,811	مايو
June	516,623	390	20,488	29,931	37,494	107,303	11,625	0	8,932	10,856	6,479	539,459	1,289,580	يونيو
July	521,027	383	19,952	25,608	37,494	107,303	13,257	0	8,932	10,836	7,730	555,188	1,307,710	يوليو
August	558,240	382	19,149	21,600	37,494	107,303	15,056	0	8,932	10,832	7,729	563,579	1,350,296	أغسطس
September	562,548	376	18,350	7,320	37,494	107,303	15,666	0	8,932	11,812	7,730	573,798	1,351,329	سبتمبر
October	571,587	370	16,839	4,411	39,494	107,303	15,640	0	8,932	11,792	8,907	579,348	1,364,623	أكتوبر
November	587,274	365	16,653	2,849	38,493	107,303	12,190	0	8,932	11,777	8,908	573,549	1,368,293	نوفمبر
December	570,934	364	15,637	20,956	27,494	105,103	10,858	0	8,932	19,333	8,908	593,347	1,381,868	ديسمبر 2006
2006														2006
January	595,664	363	15,637	22,556	27,494	105,103	10,295	0	8,932	19,331	8,908	598,181	1,412,466	يناير
February	574,712	360	14,304	9,193	36,494	105,103	9,807	0	8,932	21,172	8,908	584,900	1,373,885	فبراير
March	823,628	356	12,878	17,931	30,494	105,103	9,532	0	8,932	27,743	10,041	574,721	1,621,359	مارس
April	728,716	352	12,927	26,464	31,494	105,103	10,408	0	8,932	28,863	10,322	560,062	1,523,643	أبريل
May	688,234	348	12,555	33,180	33,494	105,103	11,642	0	8,932	28,850	10,322	561,430	1,494,090	مايو
June	676,891	317	13,052	37,175	33,494	105,103	11,743	0	8,932	27,035	10,322	588,150	1,512,214	يونيو
July	680,153	284	11,164	30,701	30,494	105,103	11,828	0	9,219	27,035	10,322	616,711	1,533,013	يوليو
August	648,768	281	12,709	24,189	44,494	105,103	11,385	0	9,215	27,035	10,322	576,532	1,470,033	أغسطس
September	590,528	277	21,580	29,689	49,494	105,103	12,866	0	9,211	27,035	19,868	581,461	1,447,112	سبتمبر
October	542,795	273	22,799	26,407	54,494	105,103	12,922	0	9,207	27,035	20,035	616,384	1,437,454	أكتوبر
November	487,820	270	80,938	24,521	58,994	105,103	10,340	0	7,818	25,616	19,922	620,039	1,441,381	نوفمبر
December	421,531	267	79,536	34,807	58,994	105,103	10,277	0	7,815	24,218	19,824	644,625	1,406,997	ديسمبر 2007
2007														2007
January	389,756	266	90,513	35,244	68,994	105,103	10,256	0	7,815	24,218	19,800	666,053	1,418,018	يناير
February	357,431	316	100,958	31,734	83,844	105,103	9,876	0	7,814	24,218	19,790	668,752	1,409,836	فبراير
March	322,477	316	100,078	33,291	86,694	105,103	9,788	0	7,814	25,274	19,786	631,193	1,341,824	مارس
April	277,573	316	96,030	33,635	59,050	132,597	9,910	0	7,814	27,874	19,786	641,928	1,306,213	أبريل
May	268,376	316	95,817	36,608	58,900	132,597	11,500	0	7,814	29,860	19,792	639,625	1,301,204	مايو
June	287,592	316	95,687	46,172	58,900	132,597	11,334	0	7,814	29,860	19,786	646,950	1,337,008	يونيو

الاصحاح

جدول رقم (24B) Table No. (24B)
 أصول وخصوم بنك السودان
 Assets & Liabilities Of The Bank Of Sudan
 (بملايين الدينارات) (SDD, Millions)

End of Period	Liabilities										المجموع	نهاية الفترة
	الصحة المتداولة Circulation	حسابات الحكومة Government Accounts	حسابات البنوك Banks Accounts	شهادات مطلقة البنك المركزي CMCs	حسابات اخرى Other Accounts	التفقيات الدفع Payment Agreements	حقوق الطابع الاجري Other Sight Liabilities	التزامات لاجل Time Liabilities	رأس المال والاحتياطيات Capital & Reserves	اخرى Others		
December 2003	252,053	64,784	80,570	2,012	244,130	15,312	20,664	218,633	4,392	50,260	952,810	ديسمبر 2003
December 2004	319,688	151,549	121,723	-	222,590	14,058	15,166	221,723	5,837	62,331	1,134,705	ديسمبر 2004
2005												2005
January	346,691	169,408	130,580	-	233,228	13,974	4,147	221,611	5,837	87,816	1,213,292	يناير
February	332,723	171,572	142,798	-	234,627	13,975	5,373	221,167	5,837	96,377	1,224,449	فبراير
March	342,726	158,748	138,868	-	231,946	13,890	3,914	220,457	8,675	82,241	1,201,465	مارس
April	346,230	174,603	146,614	-	229,832	13,849	10,739	220,398	8,675	100,338	1,251,278	أبريل
May	341,648	161,809	180,448	-	230,884	13,529	1,989	219,442	8,675	97,387	1,255,811	مايو
June	346,208	178,475	188,711	-	227,881	13,421	12,550	218,255	8,675	95,364	1,289,580	يونيو
July	349,180	188,366	189,992	-	224,481	13,002	9,160	214,644	8,675	110,210	1,307,710	يوليو
August	358,480	183,733	202,381	-	223,059	12,959	20,238	214,103	8,675	126,668	1,350,296	أغسطس
September	358,279	191,721	200,685	-	229,802	12,771	18,810	210,365	8,675	120,271	1,351,329	سبتمبر
October	404,352	207,783	182,848	-	225,010	12,466	1,648	206,919	8,675	114,922	1,364,623	أكتوبر
November	376,798	214,570	188,133	-	222,323	12,134	12,628	204,133	8,675	128,899	1,368,293	نوفمبر
December	398,242	175,123	193,429	-	222,269	12,089	2,386	215,912	14,034	148,384	1,381,868	ديسمبر
2006												2006
January	411,442	179,939	185,401	-	220,691	12,068	19,314	215,571	14,034	154,006	1,412,466	يناير
February	412,920	143,346	214,039	-	212,996	11,824	13,132	213,958	14,034	137,636	1,373,885	فبراير
March	427,226	127,730	245,706	-	430,034	11,619	17,564	211,454	17,538	132,488	1,621,359	مارس
April	434,793	140,233	220,605	-	358,207	11,481	3,754	209,109	17,538	127,923	1,523,643	أبريل
May	436,593	168,067	220,103	-	288,232	11,342	6,680	206,605	17,538	138,930	1,494,090	مايو
June	438,732	162,010	241,944	-	258,244	11,072	15,614	203,841	17,698	163,059	1,512,214	يونيو
July	456,056	162,409	230,537	-	294,825	10,828	3,825	200,771	17,986	155,776	1,533,013	يوليو
August	460,054	138,291	258,192	-	239,975	10,635	7,790	198,244	17,986	138,867	1,470,033	أغسطس
September	466,101	118,187	244,298	-	237,475	10,431	14,011	195,715	17,986	142,908	1,447,112	سبتمبر
October	528,364	55,489	262,224	-	237,999	10,251	9,576	193,006	17,986	123,059	1,437,454	أكتوبر
November	489,690	81,592	240,428	-	229,216	10,041	10,008	190,737	17,986	171,683	1,441,381	نوفمبر
December	567,078	39,264	197,881	-	218,124	9,945	5,328	193,366	16,587	159,424	1,406,997	ديسمبر
2007												2007
January	507,500	63,691	211,996	-	222,801	9,829	3,998	192,834	16,587	188,782	1,418,018	يناير
February	504,017	56,697	199,561	-	220,164	9,648	4,972	192,654	16,587	205,536	1,409,836	فبراير
March	496,455	58,864	167,665	-	232,966	9,563	4,191	192,604	22,814	156,702	1,341,824	مارس
April	502,523	69,007	163,059	-	214,825	9,451	4,345	192,654	22,107	128,242	1,306,213	أبريل
May	492,851	73,831	165,351	-	221,083	9,389	4,883	192,735	22,107	118,974	1,301,204	مايو
June	492,111	83,112	170,761	-	213,122	9,248	7,055	192,585	22,107	146,907	1,337,008	يونيو

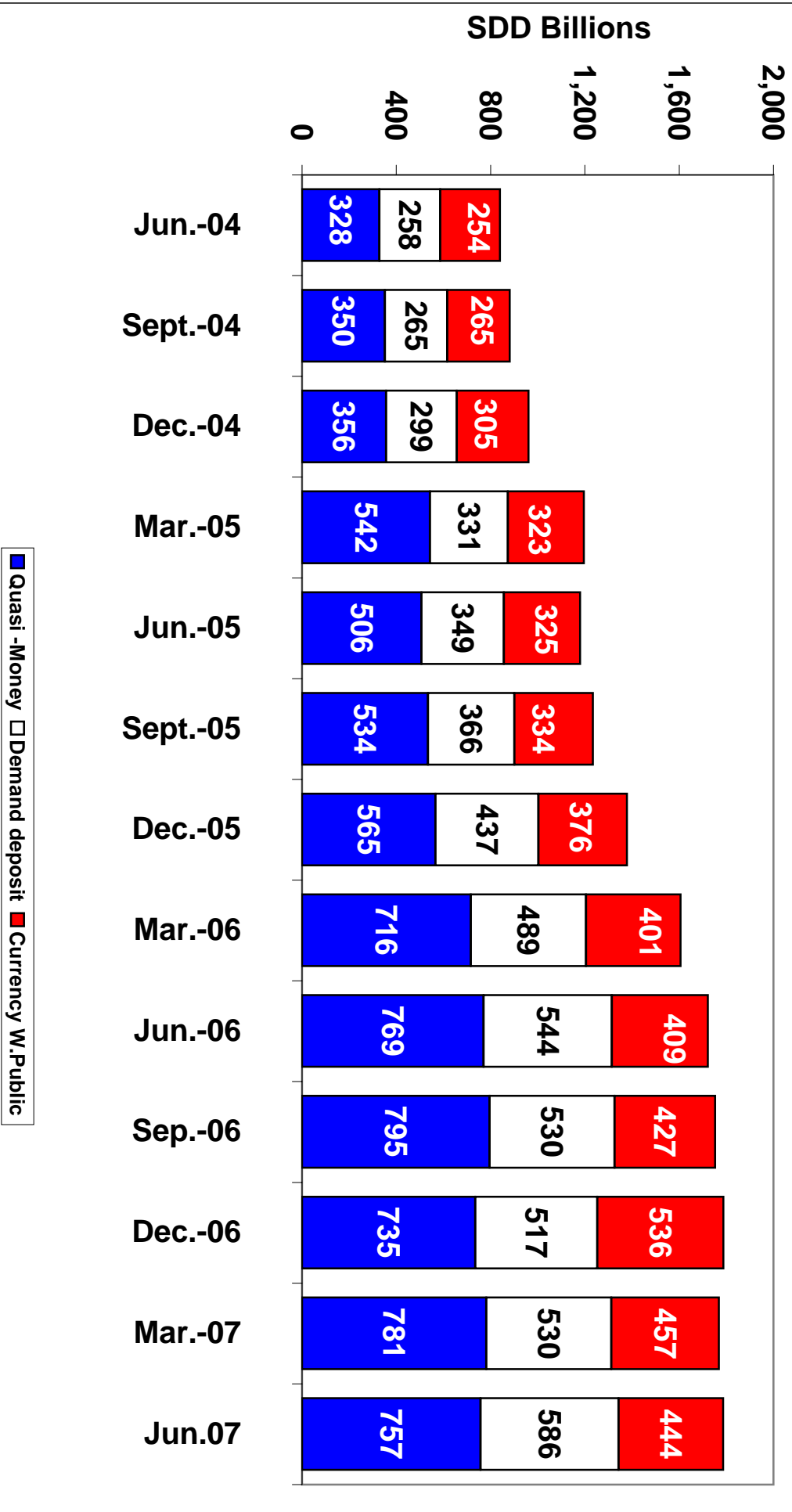
جدول رقم (25). عرض النقود
Money Supply
(بملايين الجنيهات) (SDD.Millions)

Particular	2005				2006				2007		البيان
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث '3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث '3rd Q.	الربع الرابع '4th Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	
1- Money (M1)	653,517	672,907	700,671	813,006	889,685	953,007	957,305	1,052,409	986,919	1,030,044	1. النقود (M1)
Currency with the Public	322,968	324,712	334,400	376,134	401,128	408,995	426,963	535,532	457,055	444,205	العملة لدى الجمهور
Demand Deposits	330,549	348,195	366,271	436,872	488,557	544,012	530,342	516,877	529,864	585,839	ودائع الجمهور تحت الطلب
2- Quasi Money	452,016	506,049	533,802	565,183	715,595	768,590	795,110	734,769	781,459	756,817	2. شبة النقود
Local Currency Deposits	173,152	191,361	242,659	307,362	405,182	504,780	529,305	503,858	555,818	531,890	ودائع بالعملة المحلية
Foreign Currency Deposits	278,864	314,688	291,143	257,821	310,413	263,810	265,805	230,911	225,641	224,927	ودائع بالعملة الأجنبية
3- Money Supply (M2)=1+2	1,105,533	1,178,956	1,234,473	1,378,189	1,605,280	1,721,597	1,752,415	1,787,178	1,768,378	1,786,861	3. عرض النقود (M2)

** Amended figures - according to the new presentation of Bank Of Sudan Balance Sheet .

** أرقام معدلة وفقاً للتصنيف الجديد لميزانية بنك السودان.

عرض النقود
Money Supply



جدول رقم (26). Table No.
العوامل المؤثرة على عرض النقد
Factors Affecting Money Supply
(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

	2005				2006				2007		
	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sept.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sept.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	
Money Supply M2	1,105,533	1,178,956	1,234,473	1,378,189	1,605,280	1,721,597	1,752,415	1,787,178	1,768,378	1,786,861	عرض النقد (M2)
A - Foreign Assets (Net)	-261,032	-149,313	-110,330	-71,208	-29,626	5,916	-48,769	-184,358	-326,675	-322,120	أ. الأصول الخارجية (صافي)
B - Offsets	793,415	784,250	774,056	763,513	757,453	753,042	738,603	733,114	728,025	726,641	ب. إعادة التقييم
C- Net Domestic Assets (1+2+3)	573,150	544,019	570,747	685,884	877,453	962,639	1,062,581	1,238,422	1,367,028	1,382,340	ج- صافي الأصول المحلية (1+2+3)
1- Claims on Public Sector (Net)	78,906	73,663	47,986	82,944	190,581	178,433	287,237	396,305	397,287	386,597	1. صافي استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع العام
2- Claims on Private Sector	487,753	532,973	582,090	679,836	874,474	1,035,075	1,057,679	1,058,741	1,090,814	1,141,200	2. استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع الخاص
3- Other Items Net	6,491	-62,617	-59,329	-76,896	-187,602	-250,869	-282,335	-216,624	-121,073	-145,457	3. صافي بقود أخرى
Total A+B+C = M2	1,105,533	1,178,956	1,234,473	1,378,189	1,605,280	1,721,597	1,752,415	1,787,178	1,768,378	1,786,861	المجموع أ + ب + ج = M2

** Amended figures - according to the new presentation of Bank Of Sudan balance sheet .

**أرقام معدلة وفقاً للتصنيف الجديد لميزانية بنك السودان.

جدول رقم (27) Table No. (27)
القاعدة النقدية Monetary Base
(بملايين الجنيهات) (SDD.Millions)

	2005				2006				2007		
	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sept.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sept.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	
Assets											
Net Foreign Assets	-396,502	-326,392	-263,117	-219,219	-179,254	-140,644	-180,425	-314,690	-423,245	-439,916	صافي الأصول الخارجية
Offsets	789,197	779,026	767,382	757,099	751,108	744,873	732,326	724,093	720,825	720,605	إعادة التقييم
Net Claims on Govt.	4,930	-3,595	-39,453	-21,417	25,948	13,912	66,247	159,788	166,369	154,700	صافي مستحقات على الحكومة
Claims on Government	163,678	174,880	152,268	153,706	153,678	175,922	184,434	199,052	225,233	237,812	مستحقات على الحكومة
Less Government Deposits	158,748	178,475	191,721	175,123	127,730	162,010	118,187	39,264	58,864	83,112	تلقاها وديان الحكومة
Claims on Commercial Banks	30,370	31,345	30,162	34,970	40,621	40,086	48,615	103,754	125,351	125,677	مستحقات على بنوك تجارية
Claims on Public Institutions	16,569	18,104	23,396	19,767	19,573	22,065	32,734	30,101	29,585	31,119	مستحقات على مؤسسات عامة
Money Market Instruments (CMCs , CICS)	-	-	-	-13,500	7,225	9,425	7,225	13,225	11,425	11,965	مستحقات على السيرة (شعب , شهاب)
Other Items Net	64,282	47,354	33,000	54,037	19,083	6,593	-5,190	65,282	91,899	108,250	أوراق أخرى (صافي)
Total	508,846	545,842	551,370	611,737	684,304	696,309	701,532	781,553	722,208	712,402	المجموع
Liabilities											الخصوم
Reserve Money	508,846	545,842	551,370	611,737	684,304	696,309	701,532	781,553	722,208	712,402	القاعدة النقدية
Currency Outside Banks	322,968	324,712	334,400	376,134	401,128	408,995	426,963	535,532	457,055	444,205	العملة المتداولة خارج البنوك
Banks' Reserves	146,963	187,061	177,642	186,808	217,205	230,654	227,651	205,860	198,009	198,087	احتياطيات البنوك
Current Deposits	38,915	34,069	39,328	48,795	65,971	56,661	46,918	40,161	67,144	70,111	ودائع تحت الطلب
Money Multiplier = (M2/RM)	2.17	2.16	2.24	2.25	2.35	2.47	2.50	2.24	2.45	2.51	المضاعف النقدي

* أرقام معطاة وفقا للتصنيف الجديد لميزانية بنك السودان المركزي

* Amended figures - according to the new presentation of Central Bank of Sudan balance sheet .

جدول رقم (28A). Table No.
شهادات مشاركة البنك المركزي
Central Bank Musharaka Certificates (CMCs)
(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات certificates	عدد الشهادات المشتراة purchased certificates	عدد الشهادات المبيعة certificates	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of Period				Position at the beginning of the period	
<u>2002</u>						
January - March	10	2,100.0	3,000	2,000	1,010	يناير - مارس **2002
April - June	10	6,289.0	3,084	3,084	10	أبريل - يونيو
July - September	360	4,010.0	1,800	2,150	10	يوليو - سبتمبر
October - December	10	354.0	350	-	360	أكتوبر - ديسمبر
<u>2003*</u>						<u>2003*</u>
January - March	10	10.2	1,000	1,000	10	يناير - مارس
April - June	3,070	3,113.0	4,930	7,990	10	أبريل - يونيو
July - September	1,623	1,627.1	7,660	6,213	3,070	يوليو - سبتمبر
October - December	3,460	3,512	5,533	7,370	1,623	أكتوبر - ديسمبر
<u>2004</u>						<u>2004</u>
January - March	1,210	6,401	6,245	3,995	3,460	يناير - مارس
April - June	10	1,237	1,200	-	1,210	أبريل - يونيو
July - September	10	-	-	-	10	يوليو - سبتمبر
October - December	-	-	10	-	10	أكتوبر - ديسمبر

Source:- Sudan Financial Services Co.

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

The liquidation of the central bank of sudan musharaka certificate in Nov,2004

تمت تصفية شهادات مشاركة البنك المركزي (شماكى) نوفمبر 2004

جدول رقم (28) Table No.
شهادات اجارةالبنك المركزي (شهاب)
Central Bank Ijara Certificates (CICs)
(بملائين الدينارات) (SDD.Millions)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات	عدد الشهادات المشتراة	عدد الشهادات المبيعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of Period					
Jan - Dec 2006	105,371	-	-	-	-	يناير - ديسمبر 2006
<u>2007</u>						<u>2007</u>
January - March	116,371	10,537	172,000	183,000	105,371	يناير - مارس
April - June	85,771	11,637	176,000	184,600	116,371	ابريل - يونيو

Source:- Sudan Financial Services Co.

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

Central Bank Ijara certificates introduced in Sep.2005

تم اصدار شهادات اجارة البنك المركزي في سبتمبر 2005

جدول رقم (29) Table No. (29)
شهادات المشاركة الحكومية
Government Musharaka Certificates (GMCs)
(بملايين الدراهم) (SDD.Millions)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات التي تمت تصفيتها	قيمة الشهادات certificates	عدد الشهادات المبوعة certificates	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of period	No. of liquidated certificates			Position at the beginning of the period	
2004						2004
January - March	99,631	31,606	37,612	75,223	93,625	يناير- مارس
April - June	107,744	22,752	30,866	61,731	99,631	أبريل - يونيو
July - September	119,738	35,472	47,466	94,931	107,744	يوليو - سبتمبر
October - December	128,990	42,916	52,167	104,335	119,738	أكتوبر-ديسمبر
2005						2005
January - March	129,624	37,834	38,468	76,935	128,990	يناير- مارس
April - June	158,532	34,106	63,013	126,025	129,625	أبريل - يونيو
July - September	172,456	52,735	66,659	133,317	158,532	يوليو - سبتمبر
October - December	228,119	54,962	110,625	221,250	172,456	أكتوبر- ديسمبر
2006						2006
January - March	263,163	53,356	88,400	176,799.0	228,119	يناير- مارس
April - June	296,006	88,633	121,476	242,952.0	263,163	أبريل - يونيو
July - September	327,346	29,658	60,998	121,996.0	296,006	يوليو - سبتمبر
October - December	355,540	56,472	84,666	169,332.0	327,346	أكتوبر- ديسمبر
2007						2007
January - March	381,820	62,119	88,400	105,808	355,540	يناير- مارس
March - June	386,679	116,526	121,385	126,244	381,820	مارس - يونيو

Source:- Sudan Financial Services Co.

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

جدول رقم (30) Table No. (30)
الأرقام القياسية للأسعار و معدل التضخم
سنة الأساس 1990
Consumer Price Index & Inflation Rates
Base Year 1990

Period	الرقم القياسي للأسعار	معدل التضخم %	الفترة
	CPI	Inflation Rate%	
December 2003	30,803.9	8.3	ديسمبر 2003
December 2004	33,042.6	7.3	ديسمبر 2004
2005			2005
January	33,317.0	8.3	يناير
February	33,187.5	5.5	فبراير
March	33,173.9	6.8	مارس
April	33,802.4	8.8	أبريل
May	34,536.5	8.8	مايو
June	35,512.1	11.0	يونيو
July	37,617.9	13.9	يوليو
August	37,818.5	12.5	أغسطس
September	36,194.3	7.8	سبتمبر
October	35,366.1	5.7	أكتوبر
November	35,542.7	7.3	نوفمبر
December	34,909.4	5.6	ديسمبر
2006			2006
January	34,686.2	4.1	يناير
February	35,100.7	5.8	فبراير
March	34,864.9	5.1	مارس
April	34,425.5	1.8	أبريل
May	35,519.0	2.8	مايو
June	37,036.4	4.3	يونيو
July	38,267.8	1.7	يوليو
August	39,792.3	5.2	أغسطس
September	41,866.0	15.7	سبتمبر
October	39,432.3	11.5	أكتوبر
November	39,891.8	12.2	نوفمبر
December	40,392.1	15.7	ديسمبر
2007			2007
January	39,115.9	12.8	يناير
February	38,154.0	8.7	فبراير
March	37,689.8	8.1	مارس
April	37,650.7	9.4	أبريل
May	38,483.2	8.3	مايو
Jun	40,217.8	8.6	يونيو

Source: Central Bureau of Statistics. المصدر: الجهاز المركزي للإحصاء.

جدول رقم (31A). Table No.
سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية
SDD, Millions) (بملايين النجيرات)
Primary Market - Khartoum Stock Exchange

Period	مجموع قيمة الإصدارات (حديثة وقديمة)	Established Companies			Newly Established Companies			قيمة الأسهم المطروحة للاحتياكي Sub.	عدد الأسهم المطروحة للاحتياكي Sub.	قيمة الأسهم المطروحة من المؤسسين	عدد الأسهم المطروحة من المؤسسين	الفترة
		قيمة علاوة الإصدار	القيمة الاسمية للأسهم المصدرة	عدد الأسهم المصدرة	قيمة الإصدارات	قيمة الأسهم المطروحة للاحتياكي Sub.	عدد الأسهم المطروحة للاحتياكي Sub.					
December 2003	168	1,175	168	33,567,197	-	-	-	-	-	-	-	2003 ديسمبر
December 2004	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2004 ديسمبر
2005	-	-	-	-	39	1,716	17,160,000	2,197	21,965	-	-	2005 يناير
January	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يناير
February	-	-	-	-	1	456,862	456,862	543,138	543,138	-	-	فبراير
March	114,000	60,000	9	3,030,000,000	1	5	150,000	14	450,000	-	-	مارس
April	-	-	-	-	124	11,925	33,300,000	26,450	90,200,000	-	-	أبريل
May	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مايو
June	-	-	-	-	1	173	173,160	426,840	426,840	-	-	يونيو
July	-	-	-	-	1	326,976	326,976	173	173,024	-	-	يوليو
August	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	أغسطس
September	3,000	-	3,000	300,000,000	6	6	25,000	19	75,000	-	-	سبتمبر
October	4,032	526	3,506	3,506,165,134	6	6	6,400	4	3,600	-	-	أكتوبر
November	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	نوفمبر
December	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر
2006	-	-	-	-	1	31	314,000	19	186,000	-	-	2006 يناير
January	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يناير
February	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير
March	5,299	20	5,279	25,079,075	-	-	-	-	-	-	-	مارس
April	152	7	145	1,450,000	-	-	-	-	-	-	-	أبريل
May	8,305	3,177	5,128	72,402,360	-	-	-	-	-	-	-	مايو
June	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يونيو
July	0.5	-	-	-	0.5	110	250,000	110	250,000	-	-	يوليو
August	118	0	82	8,200	1	36	300,000	84	700,000	-	-	أغسطس
September	0.1	0	0	0	0.4	0.1	10,000	0.3	30,000	-	-	سبتمبر
October	4,839	632	4,839	422,060,176	0	0	0	0	0	-	-	أكتوبر
November	58	0	0	0	230.0	57.5	575,000	173	1,725,000	-	-	نوفمبر
December	8,578	808.8	2,022	404,387,930	8,501	6,557	65,565,240	1,944	19,443,476	-	-	ديسمبر
2007	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2007 يناير
January	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-	يناير
February	344,066	0	344,066	309,066	0	0	0	0	0	-	-	فبراير
March	93,000	18,000	75,000	300,000	0	0	0	0	0	-	-	مارس
April	3,000	0	3,000	3,000,000	0	0	0	0	0	-	-	أبريل
May	73,889	0	73,889	73,889,136	0	0	0	0	0	-	-	مايو
June	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-	يونيو

Source: Khartoum Stock Exchange.

*

The data of Jan - Sep 2005 contain amended data .

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية

* البيانات من يناير وحتى سبتمبر 2005 تتضمن على بيانات معدلة

جدول رقم (31B) Table No. 31B
سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية
Khartoum Stock Exchange - Secondary Market
(بملايين الجنيهات) (SDD Millions)

Period	عدد العقود No. of Transactions	عدد الشركات المدرجة Listed Companies	رأس المال السوقي Capitalization	عدد الصكوك المتداولة No. of Stocks in Circulation	عدد الشهادات المتداولة No. of Certificates in Circulation	عدد الأسهم المتداولة No. of Shares in Circulation	حجم التداول Volume of Circulation	الفترة
December 2003	312	47	192,985	5,265	3,448	63,323,100	3,357	ديسمبر 2003
December 2004	364	48	368,988	724	17,098	174,855,347	4,063	ديسمبر 2004
2005 *								2005
January	289	48	433,405	92	6,352	111,362,677	5,940	يناير
February	276	48	546,664	1,501	10,522	146,403,827	6,311	فبراير
March	315	48	475,512	0	5,533	273,541,074	14,533	مارس
April	340	48	537,915	1,804	46,225	29,272,927	9,201	أبريل
May	288	48	472,249	3,500	2,965	338,677,862	5,634	مايو
June	222	49	399,291	877	13,524	36,200,959	978	يونيو
July	244	49	319,932	21,252	5,611	111,758,301	1,106	يوليو
August	302	49	408,280	230,251	13,482	70,139,797	10,838	أغسطس
September	350	49	580,493	13,748	109,494	64,258,923	23,594	سبتمبر
October	404	49	718,342	541,383	32,484	271,431,077	24,635	أكتوبر
November	263	49	718,342	65,337	22,157	135,741,524	13,261	نوفمبر
December	380	49	747,327	60,457	39,734	142,875,007	5,651	ديسمبر 2006
2006								2006
January	268	49	928,620	165,741	54,731	23,713,489	4,945	يناير
February	309	48	879,528	133,681	121,343	33,715,513	9,045	فبراير
March	388	48	902,107	115,628	79,605	82,318,404	19,724	مارس
April	447	45	895,171	17,938	38,532	55,359,706	32,200	أبريل
May	456	46	724,001	306,830	73,868	55,643,593	20,700	مايو
June	473	46	724,001	131,471	82,760	5,032,222,869	11,195	يونيو
July	671	50	819,422	84,845	452,371	130,137,009	34,772	يوليو
August	694	50	800,143	141,229	180,509	1,635,254,959	16,380	أغسطس
September	581	50	800,143	112,294	128,877	154,917,793	20,676	سبتمبر
October	337	52	821,791	117,588	33,784	211,902,116	8,479	أكتوبر
November	515	52	814,117	83,927	52,943	100,825,694	8,090	نوفمبر
December	667	52	931,242	22,228	173,028	48,865,189	6,150	ديسمبر 2007
2007								2007
January	462	51	823,617	64,884	110,978	1,453,049	12,180	يناير
February	639	51	823,828	81,444	211,538	50,247,901	8,463	فبراير
March	498	51	897,762	167,730	214,342	1,521,754	14,908	مارس
April	560	53	869,097	322,925	162,256	118,893,534	27,709	أبريل
May	568	53	837,270	400,089	157,166	6,174,333,333	27,241	مايو
June	504	53	815,247	421,216	109,157	45,597,507	11,093	يونيو

Source: Khartoum Stock Exchange.

* Contain amended data .

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية
* تتضمن على بيانات معدلة